

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.706
LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 4 DE NOVIEMBRE 1996 - 48 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS, Bs. 3.00



En esta
Edición
Exija



Presupuesto
El Poder Ejecutivo dará hoy los detalles del Presupuesto '97 y lo enviará al Parlamento (página 9).

Ministros
Le decimos cuáles son los ministros y prefectos que piensan renunciar para habilitarse. (página 8).

Presidente
El presidente, Gonzalo Sánchez de Lozada, inicia hoy su visita oficial en el Japón (página 8).

Sequía



La sequía asola a ocho de las 16 provincias cochabambinas; se perdió gran parte de las siembras (PRESENCIA del País, página 1).

El Dólar
1SUS = 5,18 Bs

Entre la inocencia, la absolución y la culpabilidad Llegó la hora de Oscar Eid

Los jueces antidroga dirán hoy, a las 15.00 horas, si el segundo hombre del MIR tenía o no vínculos con el narcotráfico. La Fiscalía pidió 15 años de cárcel para él y los miristas ruegan a Dios que lo declaren inocente. Habrá dos grandes ausentes en la audiencia: Isaac "Oso" Chavarría y Edgar Fernández Lazcano, piezas claves del proceso. No es segura la presencia de Jaime Paz Zamora durante la lectura del fallo.

El Juzgado Primero de Sustancias Controladas de La Paz pondrá hoy fin a la espera del dirigente mirista Oscar Eid Franco y otros acusados, que tuvieron paciencia durante más de dos años en el proceso llamado "narcovínculos", para saber si serían declarados culpables, absueltos o inocentes.

Bastaría que dos de los tres jueces antidroga, Nancy Bustillos de Altuzarra, Víctor Hugo Aparicio y Rafael Vizcarra, coincidan en su fallo para que los encausados sean condenados con la pena de cárcel o liberados sin responsabilidad alguna.

Eid dijo ayer que demanda la libertad del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), que se encuentra preso en el estigma de los "narcovínculos".

Las personas que fueron a visitar ayer a Eid a la cárcel de San Pedro, lo encontraron vestido con un buzo blanco y descansando en su pequeña celda, donde comentaba con todos sobre la agitada mañana que había tenido. No quiso opinar sobre lo que sucederá con su partido después de la sentencia.

A partir de hoy, la historia que pueda escribir el MIR dependerá de la sentencia de los jueces, porque si Eid es declarado culpable, Jaime Paz Zamora se verá seriamente afectado. Por ello, hasta anoche aún no se tenía certeza de la presencia del jefe mirista en la audiencia.



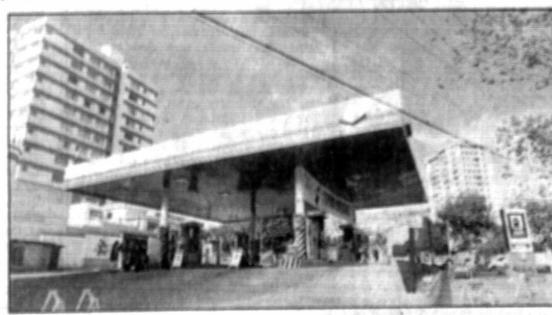
ESPERA LLEGA A SU FIN. Oscar Eid sabrá hoy cuál será su destino. Si sale libre, el gran problema será en qué condiciones: ¿Inocente o absuelto? Una absolución no lo beneficiaría en casi nada.

Páginas 7 y 8

Presidente de YPFB da su cabeza

Ejecutivo asegura que no habrá "gasolinazo"

La mañana del domingo amaneció con largas colas de vehículos cuyos conductores deseaban comprar gasolina en los surtidores. El gobierno garantiza que el precio de ese hidrocarburo no sufrió ninguna elevación y que el abastecimiento es normal.



GASOLINERAS VACIAS.

Mucha gente se movilizó ayer tratando de conseguir un poco de gasolina; pero las gasolineras estaban cerradas, mientras en las calles muchas personas trataban de conseguir, sin mucha suerte, un vehículo para poder trasladarse de un lugar a otro.

Comienza la "abuela de las batallas"

Gobierno se moviliza por Ley de Pensiones

Los ministros viajarán a todas las ciudades para explicar el proyecto de Ley de Pensiones. Cárdenas se reunirá con la Iglesia, la COB, los jubilados, las FF.AA. y los cívicos.

El presidente, Gonzalo Sánchez de Lozada, dijo que se inició una "amplia y vasta campaña" para explicar los alcances del proyecto de Ley de Pensiones que a partir de hoy comenzará a tratar el pleno de la Cámara de Senadores.

Todos los ministros de Estado serán movilizados. El ministro de Justicia, René Blattmann, viajará hoy a Sucre. Su colega de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, partirá rumbo a Potosí. En el curso de la semana, el ministro de

Capitalización, Alfonso Revollo, viajará a Oruro. En los siguientes días será movilizado el resto del gabinete.

El Presidente interino se reunirá esta semana con varios sectores de la sociedad, en los próximos días, el gobierno distribuirá más de 50 mil ejemplares del proyecto de Ley de Pensiones reformulado por Sánchez de Lozada.

El MNR le pide al MBL que quite su respaldo, ser más consecuentes.

Página 10, 11 y 12

Entrevistas exclusivas con directores invitados por PRESENCIA

Pros y contras de los diarios de otros países

Fotos: Luis Vázquez LLAMERÉ



Liliana Llunich,
pintora.



Germán
Carrasco, Perilibros.



Ricardo Badía,
"Página 12" de la Argentina.



Arie Avidor,
"La Aurora" de Israel.



Alejandro Sakuda,
"El Sol" del Perú.



Raúl Fontaina,
"La República" de Uruguay.



Jorge Doroso,
"La Nación" de Chile.

Hoy, homenaje a Oscar Cerruto

Están en el país responsables de periódicos de Argentina, Chile, Perú, Ecuador, Uruguay e Israel e impulsores del proyecto Periolibros, quienes participarán hoy en el homenaje a Oscar Cerruto, en el Hotel Sucre. Mañana, PRESENCIA y la Asociación de Periodistas de La Paz llevarán a cabo el coloquio internacional "La prensa en los umbrales del Tercer Milenio".

Liliana Livneh, pintora

"Mi pintura es la confrontación entre lo cotidiano y lo mágico"

La artista argentina residente en Israel Liliana Livneh ilustró el libro de cuentos "Círculo de penumbra" de Oscar Cerruto publicado en Periolibros. En esta entrevista se refiere a esa experiencia.

Rubén Vargas

La pintora argentina radicada en Israel Liliana Livneh es la ilustradora del libro de cuentos "Círculo de penumbra" de Oscar Cerruto publicado en nuestra edición de ayer en la colección Periolibros. Está en La Paz, invitada al homenaje al escritor boliviano que se realiza hoy, organizado por PRESENCIA.

DIALOGO

Además de proporcionar obras literarias de grandes autores iberoamericanos ilustradas por notables pintores de la región, Periolibros también provoca el diálogo, a través de sus obras, entre escritores y artistas plásticos de diferentes países. En este caso, entre una pintora argentina-israelí y un escritor boliviano.

Fue una comunicación inmediata -dice la artista relatando su experiencia en la ilustración de "Círculo de penumbra"-, la fragilidad del hombre, su debilidad, las pasiones, todo lo que me interesa en mi pintura vi que también le interesaba a Cerruto en su literatura. Cuando iba leyendo el libro, iba viendo a los personajes de mi pintura caminar por los cuentos. Mis personajes se

encontraron enseñados con la obra, fue algo muy natural. Fue un diálogo muy positivo, me sentí muy bien con el texto, me gustó hacerlo porque Cerruto habla de la dualidad del hombre, de su fragilidad, y esos son temas que uso en mi pintura. Mi forma de expresión es la confrontación entre algo que puede ser lo más prosaico del mundo y lo más sublime, entre la cotidianidad y lo mágico; Cerruto también juega con eso".

La artista encuentra en los cuentos de Oscar Cerruto una atmósfera de ambivalencia, de contradicción: "despertar de un sueño y ver que el sueño es la realidad y que la realidad es un sueño -dice-, y para mí es fácil vivir ahí, esa mezcla de contradicciones es una mezcla que va con mi pintura. Fue como interpretar el libro a través de mis propias formas".

En cuanto al proceso de trabajo Livneh relata que conforme leía "Círculo de penumbra" surgían en ella ideas e imágenes para las ilustraciones. "Preferí leerlo hasta el final y tener la



concepción del todo, y después empecé a hacer los dibujos -dice-. Pude haberlo hecho en el momento, pero preferí captar el libro y después dibujar para que salga algo más natural".

LA ARTISTA

Liliana Livneh nació en Buenos Aires y estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Argentina. Posteriormente se especializó en historia del arte en la Universidad de Tel Aviv, Israel, país en el que reside. Su trabajo se ha expuesto en importantes museos, como el Joan Miró de España, y en bienales de Europa y América Latina. Entre los reconocimientos que ha recibido figura en premio de arte de la Universidad de Tel Aviv.

Su exposición más reciente se realizó en Israel bajo el título de

"Hombres y cariátides" (las cariátides son estatuas griegas que suelen colocarse para sostener una cornisa). "La denominé así -dice la artista- porque es como decir 'hombres y mujeres', pero a la mujer le da la figura de las cariátides porque ella lleva la responsabilidad de muchas funciones: como mujer, como madre, como todo".

Otra exposición suya, en Tel Aviv hace un año, se llamó "Solo un hombre solo una mancha". "Cuán importantes somos nosotros -dice Livneh en relación a los cuadros de esta muestra-, somos efímeros como una mancha que se borra y por otro lado, esa mancha es importante. Esa, otra vez, la ambivalencia del ser humano: yo creo que esa es la esencia del hombre: puede ser todo, casi un Dios o nada. Puede sentirse casi Dios y puede sentirse una simple mancha que se puede evaporar. Esto tiene también su correspondencia artística: una mancha no es nada y, a la vez, es todo el arte; así como uno es solamente una persona y es toda la vida".

En su arte Livneh enfrenta lo sublime y lo prosaico. "Lo prosoaico lo expreso con la materia -dice-, me gusta trabajar con diferentes materiales que no son convencionales, como el asfalto, o dejar la impresión de mis dedos en algunos trabajos o pasar el óleo con las manos: siento que quiero estar ahí. Me parece que esta es también la forma de la dicotomía, de la ambigüedad: expresar algo muy espiritual y mental a través de la materia que es algo prosaico".



Liliana Livneh, ilustradora de "Círculo de penumbra".

Germán Carnero Roque:

"Periolibros, la gran empresa de integración cultural"

Periolibros concluirá en octubre de 1997 con una gran muestra de los artistas plásticos que han participado en el proyecto.



Germán Carnero Roque, miembro de la dirección colegiada de Periolibros.

gran movimiento para demostrar que en materia de literatura y plástica Iberoamérica es una región con una gran presencia; una gran sección democratizada de la lectura; un vehículo de integración cultural.

MUESTRA PLÁSTICA

Periolibros concluirá en octubre de 1997 con una gran muestra de los 61 artistas plásticos publicados por Periolibros. Por sus páginas han pasado grandes pintores Botero, Matía, Cuevas, Gavassini, Raúl Lara, Graciela Boulanger, Borges, Tamayo, entre otros, cada uno de ellos presentará un óleo y se va a hacer un catálogo que será una especie de memoria plástica del proyecto".

La exposición se presentará en Madrid durante dos meses. "Pero lo más importante -dice Carnero- es que esta muestra recorra después cada uno de los países iberoamericanos con el patrocinio de los diarios que han acogido Periolibros. En la UNESCO estamos haciendo una valoración a fondo de esta idea y don Federico Mayor, el director general quiere apoyarla. Esta muestra demuestra paseándose por Iberoamérica dos años para concluir en noviembre de 1999 en la sede de la UNESCO en París coincidiendo con la conferencia general de fin de siglo. Vaya a ser un digno final del proyecto".

El Periolibro dedicado a los cuentos de Cerruto es el número 49 de la colección que, hasta octubre de 1997, llegará a 61 volúmenes. El promedio global estimado de cada edición es de tres millones de ejemplares.

RED DE PERIODICOS

Periolibros llega a millones de lectores a través de una red de diarios. "Los periódicos -dice Carnero- han hecho un esfuerzo económico enorme como una contribución verdadera al desarrollo cultural de sus pueblos. Y desgraciadamente, hay que decirlo, Periolibros no ha tenido el apoyo que merecía de los sectores gubernamentales y sobre todo de la empresa privada".

Pero, por otro lado, Periolibros ha contribuido a la vinculación de los periódicos que integran la red. "En cada uno de los eventos que organizamos, como el homenaje a Oscar Cerruto que se realizó en La Paz -dice Carnero-, se reúnen directores y representantes de algunos diarios, esto da la oportunidad de un intercambio fluido y al desarrollo de un espíritu de amistad. Esto seguro que Periolibros es una empresa que será recordada por muchas décadas como un esfuerzo verdaderamente original".

Ricardo Badía, gerente de "Página 12":

En Argentina se agranda brecha entre diarios fuertes y débiles

Jorge Lazzo Valera

Ricardo Badía, gerente de "Página 12", diario argentino que se ubica en el tercer lugar de circulación nacional después del Clarín y La Nación que se editan en Buenos Aires, dijo que en su país la brecha entre diarios fuertes y débiles se agranda cada vez más, por efecto de la globalización de la economía.

P. ¿Cuáles son las dificultades que la prensa de su país enfrenta cada día?

R. Siempre quedan algunos resabios retrogrados que nos hacen recordar épocas pasadas de dictaduras que no toleraban otras opiniones. La base fundamental de la democracia es la tolerancia.

Siempre hay algunos coletazos, hay juicios. En nuestro diario sufrimos reiterados juicios de parte del gobierno: en otra época sufrímos la suspensión de todo tipo de publicidad de organismos estatales; estas medidas evidentemente tratan de limitar la libertad de cada medio.

P. ¿Cuál es el rol de la prensa ante la globalización?

R. En este momento de globalización de la



Ricardo Badía

economía impera un capitalismo muy feroz y salvaje, donde la mayoría de los gobiernos latinoamericanos están tocados con un tinte de corrupción. La función de la prensa es denunciar las irregularidades cometidas por funcionarios o gobiernos que buscan intereses solamente económicos y que dejan de lado el bienestar de los pueblos.

La globalización lo que ha hecho es ampliar las diferencias entre las clases sociales. Los ricos son más ricos y los pobres más pobres. Con los planes económicos, en nuestros países, no hay ninguna perspectiva de que esto pueda

cambiar. Estas políticas de globalización sirven a los intereses de las grandes multinacionales que han visto en nuestro continente un nuevo mercado al que pueden acceder teniendo como socios a empresarios locales, que facilitan sus estructuras para el desarrollo de esas políticas económicas que afectan duramente a las clases más necesitadas.

Raúl Fontaina, de "La República" de Uruguay:

La prensa uruguaya no busca caer simpática al gobierno

Jorge Lazzo Valera

Volar por el bienestar del pueblo, más allá de toda consideración comercial y de cualquier compromiso, es tarea sagrada de la prensa. Se debe tener un código de ética que marque estrictamente nuestros derechos, pero también con claridad nuestras obligaciones con la comunidad a la que servimos, dijo ayer Raúl Fontaina, subdirector de "La República" del Uruguay.

Al referirse a la situación

de la prensa en su país señaló que el diario que enfrenta mayores problemas es "La República" y su director Federico Fasano, pero no hay una tendencia clara para coartar la libertad de expresión.

Fasano dirige un diario plural donde convive gente de izquierda, de centro y de derecha. En él se cumple la función sagrada de testigo y guardián porque la prensa no tiene por qué caer simpática al partido de gobierno, más bien debe señalar con altura, ética y dignidad aquellos desvíos que, a veces, hasta inadvertidamente cometen quienes están conduciendo el país.

Cada edición de "Periolibros" alcanza un promedio de 3 millones de ejemplares y ya ha superado los 120 millones en toda Iberoamérica, es decir, un promedio de un libro por cada cinco habitantes.

Más adelante serán difundidas otras obras para constituir una biblioteca de 61 autores y artistas distribuidos en una forma absolutamente gratuita, entre ellos, Rafael Alberti y José Donoso.



Raúl Fontaina

mento o ataque al honor es un término muy amplio que puede dar lugar a situaciones injustas y tropezones. La prensa debe decir, porque esa es su función, decir lo que sucede y lo que está pasando, con ética, altura y muy buena fe".

La prensa que mantiene una opinión tibia y timorata, que es oficialista, -dijo- no está cumpliendo su función básica: puede ser una gran empresa comercial eventualmente, pero no cumple su misión que no es solamente comunicar noticias sino explicarlas; pero no sólo explicarlas sino fijar su posición respecto a las mismas.

PERIODO NEGATIVO

Manifestó que "la prensa uruguaya atravesó un período muy negativo, donde la dimensión que ha adquirido en el trayecto recorrido. La idea de Periolibros -nació en el seno de las cumbres iberoamericanas de jefes de Estado y es, hoy, el ejemplo más claro de que es posible hacer un proyecto de grandes dimensiones culturales y de integración".

Este es seguro, y lo digo sin falsas modestias, que Periolibros es la empresa cultural de integración más importante que ha ocurrido en América Latina".

Y cuando en octubre de 1997 se editó el último número de la colección "Marinero en tierra" del poeta Rafael Alberti ilustrado por Antonio Tapies, ambos españoles, para Carnero "Periolibros habrá significado lo que en todo momento quisimos que sea: un



Jorge Donoso Pacheco, abogado y periodista, es subdirector del periódico "La Nación".

Jorge Donoso, del diario "La Nación" de Chile:

Pinochet aún controla la democracia y la prensa

El periódico al que representa Jorge Donoso Pacheco, "La Nación", es la excepción; pero el 70 por ciento de éste es propiedad del Estado. Por tanto, lleva sobre los hombros el peso de la injerencia oficialista.

Gloria Eyzaguirre Li.

Preguntas. ¿Cuál ha sido la evolución de la prensa chilena desde que su país recuperó la democracia?

Respuetas. El tema es complejo porque los periódicos que están en mejoras condiciones para desarrollar su trabajo, son precisamente aquellos que tuvieron una actitud más complaciente y de colaboración con la dictadura, y que durante 17 años tuvieron la oportunidad de actuar casi sin competencia. Los medios, que de alguna manera combatieron la dictadura, han tenido dificultades y algunos han desaparecido.

P. ¿Una prensa con esos antecedentes, que se desarrolla además en el contexto de una democracia con esos rasgos, es un instrumento eficaz para generar cambios positivamente democráticos en su país?

R. Yo creo que en Chile hay una democracia imperfecta que tiene que ser reformada. Hay varios enclaves autoritarios que no han podido removese, entre otras razones, porque los órganos legislativos están deformados por un sistema binominal, que asegura la permanencia de las fuerzas que respaldaron a la dictadura, que, aunque son una minoría (35%), tienen el mismo número de diputados y senadores que las fuerzas mayoritarias del país que llegan al 65%.

Fuera de eso existen los senadores llamados eufemísticamente "institucionales" que fueron designados por Pinochet. Tan claro como eso, para mostrar lo difícil que es introducir reformas constitucionales tan importantes como la posibilidad de que los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas dependan del Presidente de la República, tanto para su designación como para su remoción.

Esa situación gravita de tal manera que sin duda, tenemos una democracia imperfecta y una prensa escrita que responde, sin contrapeso, a las

fuerzas que respaldaron a la dictadura, aunque aparente no ser sectaria.

P. De ello deducimos que está lejano el día en que la prensa chilena puebla denuncias e incluso inducir a modificar conductas en el seno de las Fuerzas Armadas, como sucede en Bolivia, o que pueda ser un importante soporte para que la sociedad juzgue y encarcele a los dictadores, como sucedió acá con Luis García Meza.

R. Como le decía, la mayoría de los periódicos, con excepción del diario "Epoca" y "La Nación", tienen mayor coincidencia con la significación política de las Fuerzas Armadas y lo que fue el gobierno de Pinochet.

UN DIARIO ESTATAL EN BUSCA DE AUTONOMÍA

P. ¿"La Nación" es la excepción porque es un diario estatal?

R. "La Nación" es un diario que pretende ser autónomo e independiente, pluralista y con fuerte compromiso democrático, aunque el Estado tiene participación en su propiedad.

P. ¿Cuánta participación?

R. Setenta por ciento y en un 30 por ciento privada, pero esa es una situación que se arrastra desde que se formó la empresa de "La Nación" que era un periódico privado particular y que en el año de 1952, en otra dictadura, fue confiscado. Entonces, a los que eran acreedores del diario se les entregó un 30 por ciento de la participación en la propiedad.

P. De ese modo, el diario se convirtió en un portavoz de la dictadura.

R. Así es. Durante la dictadura de Pinochet, claramente "La Nación" estuvo incondicionalmente a su servicio. Para evitar el rechazo de la población trató de disfrazarse cambiando su nombre por el de "La Patria". Desgraciadamente, un grupo de dirigentes del Colegio de Periodistas de ese momento aceptó el encargo de manejar el diario. Luego del intento fallido se recurrió a otro nombre: "El Ciudadano". Ninguno tuvo buen resultado en la población, porque ésta sabía perfectamente que tras esos nombres estaba el mismo diario de la época.

P. ¿Qué cambios se suscitaron con la recuperación de la democracia?

R. Producido el cambio democrático el 11 de marzo de

1990, el nuevo gobierno cambió a tres de los cinco miembros del directorio (tres estatales y dos privados) y fue cuando ingresó y se nombró al nuevo director del diario, que es una persona de claro compromiso democrático.

P. Al haber cambiado de dueño, por así decirlo, lograron credibilidad ante la población? ¿Cuál es su situación actual?

R. Nuestro actual problema es el financiamiento porque el periódico no tiene alta venta, precisamente porque ha arrastrado la fama del pasado. Sin embargo, estamos tratando de hacernos un espacio para superar esa barrera; aunque se trata de un proceso paulatino. Estamos intentando un proyecto nuevo y distinto que significa dar un espacio privilegiado al deporte que ha sido siempre uno de los tópicos que ha atrajado mayor lectura en "La Nación" durante su historia. En un tiempo, este diario fue conocido como el de los deportistas y estamos trabajando para recuperar esa imagen, tanto para aumentar las ventas como para captar publicidad.

CAUTELA CON EL GOBIERNO

P. Al margen de que el gobierno chileno sea democrático, el hecho de que el diario dependa de él hace que la información tenga un tono, una línea oficialista que puede estar reñida con las demandas de la población. En ese sentido, ¿cuán libres se hallan de la injerencia gubernamental?

R. La verdad es que el gobierno nos deja trabajar con absoluta libertad, aunque reconocemos que el hecho de que tengamos participación dentro de la propiedad significa que cualquier punto de vista diferente al suyo tiene que expresarse con prudencia y cautela para no provocar reacción. Ahora, el Presidente apoya generalmente todo lo que el diario publica, aunque sea crítico, pero hay autoridades de mandos medios que muchas veces, haciendo alusión al carácter del periódico, quieren que no se les critique o que no se publiquen los problemas que atañen a la gente. Sin embargo, nuestra información es amplia, escucha a ambos sectores; aunque se caiga con prudencia.

P. ¿El problema que se advierte es que el diario nunca podrá definirse ni asentarse

en una determinada línea, puesto que los gobiernos cambian cada cierto tiempo y cada uno tiene una tendencia.

R. Yo creo que ese riesgo existe y por eso algunos sectores hemos postulado la posibilidad de un estatuto que dé más libertad, autonomía e independencia al diario, tal como sucede con la Televisión Nacional que es la otra gran empresa del Estado y que está compuesta actualmente de un directorio, cuya cabeza es nombrada por el Presidente, pero cuyos miembros son elegidos por el Senado de una lista enviada por el Primer Mandatario. Se supone que esas personas tienen capacidad de dirigir el medio de manejo autónoma; aunque tengan posiciones políticas.

P. ¿Cómo enfoca el diario los problemas que tienen que ver con las Fuerzas Armadas chilenas?

R. Para serle franco, con mucha prudencia. Extremamos cuidados para evitar la posibilidad de que cualquier información pueda ser interpretada maliciosamente por sectores interesados. Somos fieles y frances en la información, pero prudentes.

APROXIMACIONES BOLIVIANO-CHILENAS

P. Veamos otro aspecto. Mientras la prensa chilena impulsa una suerte de acercamiento entre Bolivia y Chile, las Fuerzas Armadas de su país se oponen. ¿Cree que la opinión pública está inclinada a favor?

R. La opinión pública está abriendo a valorar lo que significa una buena amistad con los vecinos. Es decir, a mirar más hacia el futuro que al pasado, aunque todavía somos pioneros del pasado con Bolivia, Perú y Argentina.

Todos los procesos de aproximación que se están haciendo, económicos y culturales, incluso éste de Periolibros, van acercándonos y mostrándonos que tenemos muchas cosas en común. Ahora, la solución para los temas complicados, tiene que venir de los gobiernos y los políticos.

P. Con Bolivia el enredo es el tema marítimo.

R. Ese es el tema más difícil, pero así como se percibe que los gobiernos de ambos países están buscando formas de cooperación, se puede prever, por lo menos, la aproximación de una solución satisfactoria.

Alejandro Sakuda, del diario "El Sol":

Libertad de prensa en Perú tiene escollos que superar

El Director del diario "El Sol" cuenta cómo los medios de comunicación peruanos enfrentaron el tema de la guerrilla.



Alejandro Sakuda pasa revisión a los 23 periódicos que se pueden encontrar en las calles de Lima.

para Sakuda sus peros.

Si bien en el Perú los diarios pueden "decir de todo, cuando se trata de ahondar en eso, al hacer una investigación los periodistas encuentran dificultades" porque las fuentes de información están cerradas

POSICIÓN ANTE LA GUERRILLA

La aparición y fortalecimiento de grupos subversivos en el Perú, principalmente Sendero Luminoso, fue un buen motivo para aumentar el sensacionalismo en la prensa, sin embargo, esto duró poco.

La generalidad del periodismo peruano determinó no dar mayor cobertura a los actos terroristas que el indispensable para informar, "inclusive en televisión" se estableció que una información de este tipo no debía durar más allá de un minuto", dijo Sakuda.

"El papel de la prensa durante este período fue muy interesante", comenta porque los medios de comunicación tomaron posición sobre el tema con la conciencia de que la subversión no debía encontrar el eco que buscaba.

En el Perú, país de 23 millones de habitantes, de los cuales 12 millones viven en la pobreza, es cada vez menor el número de lectores de periódicos. "La gente se contenta con leer los titulares en los puentes de venta y entrase más a través de la televisión", comenta.

23 DIARIOS

En 1980, con el gobierno de Agusto Belaunde, retorna la democracia al Perú y con ella los medios de comunicación a sus dueños. "Nace una nueva prensa vigorosa dentro del marco de libertad creada", cuenta Sakuda, y se llegan a vender hasta 23 diarios en las calles de Lima, donde habitan siete millones de personas.

El gobierno de Alan García trae consigo la recesión económica y la hiperinflación en el Perú y los diarios buscan desesperadamente venderse a un público afectado por la crisis. Los titulares de una parte de la prensa son cada vez más sensacionalistas y escandalosos, "que es lo que gusta a la gente".

Actualmente, agrega el Director de "El Sol", mientras los diarios "serios y formadores de opinión" se venden en un equivalente a 60 centavos de dólar, la crónica roja y la prensa sancionista -que tuvo un nacimiento interesante, pero que ya cumplió su etapa- se vende a 20 centavos.

El presidente Fujimori asegura que en el Perú se respecta plenamente la libertad de expresión. Eso tiene

sin embargo, agregó Sakuda, en la medida en que mantenga su credibilidad, responda a las necesidades de la comunidad y realice su labor cada vez con mayor profesionalismo. El periodismo escrito tiene aún mucho tiempo por delante.

La prensa peruana busca lograr niveles óptimos, hacer un buen periodismo y en general se hace en Chile, Bolivia, Argentina y Brasil; pero eso tiene mucha relación con la situación del país y con el grado de superación de la pobreza que se logre.

Por ahora, en el Perú, la televisión atrae a las mayorías y el Internet seduce con su amplísimo universo de información, y contra ellos la prensa escrita debe enfrentarse.

Sin embargo, agrega Sakuda, en la medida en que mantenga su credibilidad, responda a las necesidades de la comunidad y realice su labor cada vez con mayor profesionalismo, el periodismo escrito tiene aún mucho tiempo por delante.

Respuetas. Los medios de comunicación peruanos que tuvieron una actitud más complaciente y de colaboración con la dictadura, y que durante 17 años tuvieron la oportunidad de actuar casi sin competencia. Los medios, que de alguna manera combatieron la dictadura, han tenido dificultades y algunos han desaparecido.

P. ¿Una prensa con esos antecedentes, que se desarrolla además en el contexto de una democracia con esos rasgos, es un instrumento eficaz para generar cambios positivamente democráticos en su país?

R. Yo creo que en Chile hay una democracia imperfecta que tiene que ser reformada. Hay varios enclaves autoritarios que no han podido removese, entre otras razones, porque los órganos legislativos están deformados por un sistema binominal, que asegura la permanencia de las fuerzas que respaldaron a la dictadura, que, aunque son una minoría (35%), tienen el mismo número de diputados y senadores que las fuerzas mayoritarias del país que llegan al 65%.

Fuera de eso existen los senadores llamados eufemísticamente "institucionales" que fueron designados por Pinochet. Tan claro como eso, para mostrar lo difícil que es introducir reformas constitucionales tan importantes como la posibilidad de que los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas dependan del Presidente de la República, tanto para su designación como para su remoción.

Esa situación gravita de tal manera que sin duda, tenemos una democracia imperfecta y una prensa escrita que responde, sin contrapeso, a las

alcanzar el bienestar".

Sobre el actual gobierno israelí, que ha dado en estos últimos meses otro matiz a las negociaciones de paz. Avidor considera que éste acentúa aspectos que hacen demorar el proceso. "Es necesario encontrar confianza entre los que ahora están conversando. Calculo que en unos días más se llegaría a un acuerdo sobre la ciudad de Hebrón. Después será necesario que nosotros también trabajemos duro para convencer a ciertos elementos que la paz es el camino acertado", agrega.

Entorno al papel de mediadores que están cumpliendo papeles como Estados Unidos, Avidor sostiene que lo mejor es el intercambio directo de ideas. "Esta dinámica crea un reconocimiento. En una conversa-

ción impuesta, a la larga, una de las partes o las dos quedan con la duda de si actuaron bien o no".

AURORA

"Aurora" nació hace 34 años "cuando vimos que mucha gente de habla hispana no se podía interesar de lo que pasaba en Israel por un periódico en su idioma", dice Avidor. Hace quince años "Aurora" creció fundando una casa editorial; en 1992 el semanario dio a luz una revista mensual que ofrece información con un enfoque más académico; y en mayo de este año el semanario se incorporó a Internet. Actualmente tiene un tiraje de 20.000 ejemplares para los 150.000 hispanohablantes que hay en Israel.

El semanario -comenta Avidor- no sólo tiene la meta de



Arie Avidor, editor de "Aurora".

informar a aquellos que quieren saber en Israel sobre lo que ocurre en Israel, sino también a gente que busca enterarse qué sucede en América Latina.

En Israel viven 150.000 hispanohablantes. Desde hace 34 años "Aurora" brinda a esta comunidad información en su idioma. Arie Avidor, editor general del semanario que edita Periolibros en Israel, visita La Paz.

Nadya Gutiérrez Aldayuz

"El proceso de paz para la paz entre Oriente y Occidente ya encontró la fórmula a nivel liderazgo, pero no basta. Todavía es necesario hacer mucho: buscar que los líderes árabes insistan en que mientras no se logre la convivencia entre nuestros pueblos, los tratados no funcionarán", dijo Arie Avidor, editor del semanario "Aurora" de Jerusalén.

Avidor, Embajador de Israel en Bolivia en los años 80, asegura que la mayoría del pueblo, inclusivo haciendo concesiones, está dispuesto a lograr la paz. "Pero para balear tanto se necesitan dos: en este caso es un deber no sólo palestino sino del resto de los países árabes insistir en educar a la población en que no hay otro camino para terminar con el sufrimiento y

despertar la conciencia de que la paz es el camino acertado", agrega.

Entorno al papel de mediadores que están cumpliendo papeles como Estados Unidos, Avidor sostiene que lo mejor es el intercambio directo de ideas. "Esta dinámica crea un reconocimiento. En una conversa-

En Benjamin Ortiz, del diario "Hoy":

No hay prensa partidista en Ecuador

La prensa ecuatoriana, con tradición de independencia, libertad y profesionalismo, ha cumplido un papel importante en la consolidación del proceso democrático del Ecuador desde 1979 y es un escenario en el cual se analizan y debaten los problemas nacionales,

de acuerdo a lo que el director del diario "Hoy", Benjamín Ortiz, quien asegura que en el Ecuador no hay una prensa partidista

que sea la consigna es la independencia. Hay una competencia muy intensa por ganar el favor del público; un esfuerzo por modernizar, incorporar tecnología para renovar los periódicos y mantener a los lectores que se están desplazando

hacia la televisión", indicó Ortiz al referirse a los periódicos que son empresas cuyos intereses se concentran en el periodismo, contrariamente a la televisión que es administrada por

grupos económicos grandes.

LA PRENSA EN LA VIDA POLÍTICA

En la vida política nacional la prensa ha respaldado por unanimidad a la mayoría de ecuatorianos que eligió un Presidente "original", dijo Ortiz al referirse a Abdalá Bucaram, expresión de un populismo con rasgos únicos, descendiente de una familia libanesa que ya había estado presente en la vida pública, de una segunda gene-

ración de ecuatorianos que ha utilizado "resortes de carácter emocional" como el canto, la grabación de un disco y un vocabulario no acostumbrado en la vida pública", que manifiesta de diversas maneras el cansancio respecto a los políticos.

Dijo que el presidente Abdalá Bucaram causa perturbación y molestia en sectores de su país; pero también tiene su popularidad en otros.

El caso Eid

¿Tentaciones políticas en la lucha antidrogas?

Hugo Carvajal Donoso*

El papel de los Estados Unidos en la lucha antidrogas en el mundo es probablemente el más importante. Se trata del primer mercado de consumo y del centro más importante de conexión económica y financiera de los intereses colaterales del narcotráfico. El narcotráfico no se encuentra separado de los procesos económicos mundiales y, por ello, sus expresiones más relevantes se funden en algún momento con los mecanismos y procedimientos del mercado y economía capitalista. Más allá de la actividad productiva de elaboración y comercialización de drogas, los aspectos más trascendentes del narcotráfico giran alrededor de la legalización de ingentes cantidades de recursos y divisas que percibe este sector. Se calcula que el narcotráfico moviliza anualmente 500.000 millones de dólares o, como lo mencionaría el Banco Mundial, 500 billardos de dólares.

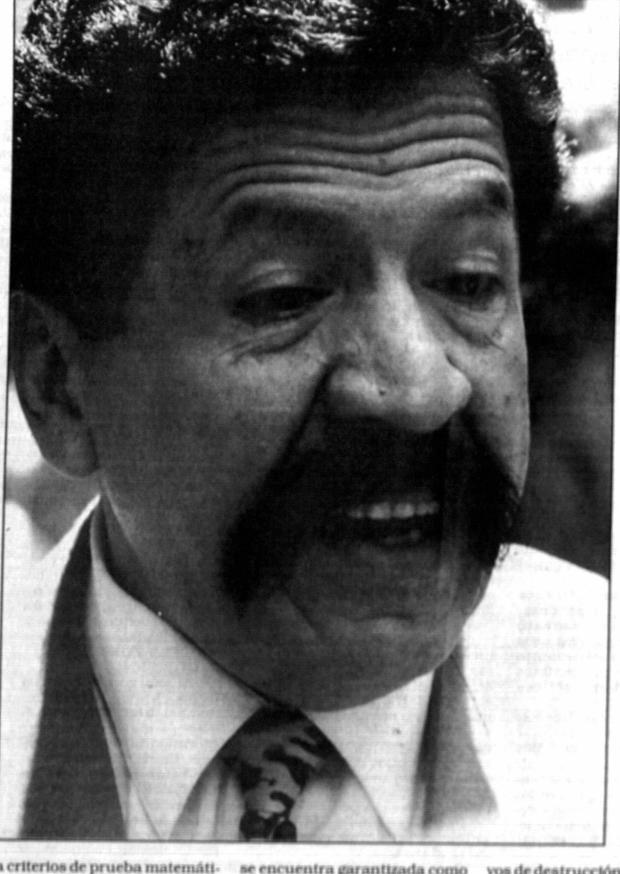
A través de la Drug Enforcement Administration (DEA), los Estados Unidos han organizado su lucha contra las drogas en módulos como inteligencia, interdicción y análisis informativo. Esta actividad se ha llevado a cabo con una meticulosidad asombrosa dada la gran disposición de medios económicos y tecnológicos con las que le dotó el gobierno norteamericano. El propósito general de la agencia norteamericana ha tenido en Sudamérica una extensión natural de sus políticas así como de la cobertura diplomática con la que cuenta su personal. Estos elementos han configurado una creciente capacidad para, directa o indirectamente, intervenir en la vida política y socioeconómica de los países en los que desempeñan actividades.

Con el objetivo de conocer escenarios y protagonistas con los que el narcotráfico podría desarrollarse, la DEA -como método- clasifica información de empresarios, políticos, hombres y mujeres públicos y posibles narcotraficantes, en un ambiente que ciertamente ha difuminado las fronteras de la soberanía de los estados, las naciones y la dignidad individual. En un continente en el que siempre la presencia norteamericana ha sido polémica esta acción no deja de alarmar a toda la sociedad latinoamericana dadas las gravísimas consecuencias que han tenido algunas de sus intervenciones.

LA DEMOCRACIA Y LA LUCHA ANTIDROGAS

Una vez que el comunismo ha sido derrotado, el diagnóstico norteamericano sobre el sistema de vida occidental indica que éste se encuentra en riesgo debido a la creciente presencia del narcotráfico. Tal supuesto ha producido -en una lógica de confrontación- la sobreposición de categorías estatales norteamericanas sobre las políticas de los países sudamericanos. De esta forma la presencia norteamericana en la vida política de cualquier país latinoamericano se encuentra, entre otras, determinada por la clasificación que efectúa la agencia antidrogas estadounidense. Sin embargo, es en este proceso donde se han producido las distorsiones más graves que pudiera esperarse y las consecuencias afectan todavía a personas y Estados.

Pero como los procesos de la justicia no son químicamente puros ni pueden ser sometidos



a criterios de prueba matemática, otra vez son los individuos quienes deben tomar las decisiones más importantes en la lucha efectiva contra el narcotráfico y de sus posibles áreas de influencia. En este sentido, la DEA ha tenido y tiene en sus operaciones el riesgo de verse acusada por criterios de sesgo político que pierden cuestionar su capacidad operativa y de credibilidad. Este último aspecto se combina y forma parte activa de las visiones estratégicas del gobierno norteamericano que administra globalmente la información generada en sus diversas agencias y las funcionaliza en virtud de criterios políticos específicos.

La intervención en la vida pública latinoamericana resulta entonces de la capacidad informativa creada y desarrollada permanentemente por las agencias norteamericanas, aun por encima de las legislaciones de los Estados. Este hecho se ha ratificado en un reciente informe de la Revista argentina "Noticias" (26 de octubre) que refiere la inclusión de 500 nombres de ciudadanos argentinos en el código de la DEA. En la lista figuran precandidatos a la presidencia como Eduardo Duhalde, Palito Ortega y José Bordón además de muchos empresarios. Aparentemente, la DEA incorpora en su base de datos todos los nombres de dirigentes políticos y algunos sectoriales en previsión de las gestiones públicas que ejercen o ejercerán en el futuro. Esta medida preventiva es cuestionable porque afecta directamente a la privacidad de los individuos que

se encuentran garantizada como un derecho por todas las Constituciones.

BOLIVIA: CUANDO LA VERDAD SE HACE RELATIVA

Un serio cuestionamiento a los alcances de la actividad de la DEA en nuestro país se deriva del proceso contra el Oscar Eid Franco. Debido a la información descubierta por el ex Ministro de Gobierno Germán Quiroga Gómez, ratificada por el Senador Raúl Lemus y el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, se advierte indebidamente la directa participación de esta agencia en el armado y canalización de las acusaciones a Eid. No nos olvidemos que durante el tratamiento parlamentario del caso que deriva en la aplicación de la Ley 1008, la actuación e iniciativas del Presidente de la República fueron altamente decisivas dado que la sobreposición de roles de jefe de Estado, jefe político y jefe de coalición motivaron que la acusación derive a los tribunales antidroga. Sin embargo, todo este proceso fue ejecutado sobre la base de indicios endeble y cuestionables que permitían colegir la intencionalidad política de la FELCN y la fiscalía antidrogas. Este hecho sin precedentes en la historia política boliviana, aloja un extraño privilegio en sus protagonistas de ser el instrumento ominoso de intereses supranacionales. De esta manera podría concluirse que la información trabajada por la DEA puede tener una utilización arbitraria y abiertamente ilegal en busca de objetivos de destrucción de los rivales políticos; más aún, si esta información o trabajo de inteligencia ya tiene "ex ante" motivaciones definidas.

Las posibilidades de una gigantesca equivocación de quienes fabricaron la acusación se hace cada vez más evidente. Este hecho debería replantear los métodos de trabajo de las personas que intervienen en la lucha antidroga para hacer de esta causa una acción que tenga todo el respaldo de la sociedad. Obviamente en este nuevo proceso deben descartarse las metodologías y castigar a las personas que ocasionaron y se prestaron a la instrumentalización de la lucha contra el narcotráfico.

El proceso contra Oscar Eid demoró en su primera fase casi dos años. En ese tiempo, la acusación se caracterizó por no trascender el mero indicio, que además de inconsistente resultó falso e ilegal. Sin embargo, la utilización que se realizó del caso ha pretendido la muerte civil de un dirigente político conocido por su compromiso inocluyente con la democracia. Como parte de una agenda modernizadora de la misma es ciertamente urgente incorporar a los programas del Estado nuevas visiones sobre las relaciones con las agencias internacionales de lucha antidroga y hacer que la guerra frontal contra este flagelo no vuelva a ser nunca extendida hacia el campo de la política.

* Diputado del MIR por Tarija.

predominan en la comunidad internacional, en sus valores, aspiraciones y necesidades. Es preciso comprender que una parte importante de nuestra propia estabilidad se encuentra en la estabilidad de los países que conforman la Cuenca del Plata.

Los esfuerzos de cooperación con cada una de esas subcuenca deben ir acompañados de una política de migración en el marco de nuestras obligaciones derivadas de acuerdos internacionales.

Por ello, el departamento de Tarija, debe considerar a la Cuenca del Plata en su conjunto su escenario natural de protección y desarrollo.

La política exterior boliviana debería rechazar aquellos sistemas de valores que permitan o justifiquen la vulneración de los derechos básicos que figuran en la Carta de las Naciones Unidas, patrimonio común de la humanidad.

Los graves problemas y riesgos que se acumulan en esta Cuenca, y si especificamos en cada una de sus subcuenca: del Pilcomayo y del Bermejo, han despertado una verdadera conciencia nacional sobre la necesidad de defender

incondicionalmente la vida y el medio ambiente, aunque personeros del gobierno han querido mostrar sistemáticamente este movimiento -inédito en Bolivia- como un movimiento político-partidista.

En la subcuenca del Bermejo tenemos varios proyectos: las represas de Las Pávonas, Araya y sobre el río Bermejo, y otra en el río Grande de Tarija. Pero el tema de la carretera Tarija-Bermejo, es también tema de prioridad, discusión y definición para los tarjeros que deseamos hacer realidad un sueño que se inició hace 42 años atrás. Es decir, en el sueño más lejano de los tarjeros por lograr insertarse al desarrollo. Suerte que en este caso, el gobierno no politizó el tema como el anterior.

Por ello, la posición geopolítica de Tarija nos convierte en interlocutor especialmente cualificado para cualquier iniciativa de diálogo que se genere en este espacio geográfico.

* Diputado de ADN por Tarija.

Oscar Eid: Un hombre que espera una justa sentencia

Por Jaime Urcullo Reyes*

El tribunal colegiado del Juzgado Primero de Partido de Sustancias Controladas ha anunciado que la sentencia a dictarse en el proceso penal seguido a denuncia del Ministerio Público contra el ciudadano Oscar Eid Franco, Jefe del partido político Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), por el delito de encubrimiento a la actividad del narcotráfico del Sr. Isaac Chavarría, apodado "El Oso", se leerá hoy, 4 de noviembre.

El caso reviste mucho interés porque a pesar de tratarse de la persona de un dirigente político que gobernó el país en un período constitucional reciente, junto al presidente Lic. Jaime Paz Zamora, se sigue proceso penal ante la Justicia Ordinaria y no así juicio de responsabilidades ante el Parlamento; porque se toca el novedoso tema de presentar relaciones con un supuesto narcotraficante (fallecido en prisión hace cerca de un año); y porque se piensa que están interesados en el caso del partido de gobierno actual (el MNR) y la embajada de los Estados Unidos de Norteamérica en Bolivia.

La materia en cuestión se ha venido en denominar "narcovínculos", o sea unas relaciones de dirigentes políticos con la actividad delictiva del narcotráfico, que les permitiría adquirir respaldo económico para su campaña electoral.

DETALLES DEL PROCESO

Vayamos a señalar algunos detalles del proceso:

1. Se sigue ante el Juzgado Primero de Sustancias Controladas, con sujeción a la Ley especial N° 1006 llamada "Ley del Régimen de la Coca y Sustancias Controladas".

2. Tuvo su origen bajo la forma de una investigación llevada a cabo por la Comisión de Constitución, Justicia y Policía Judicial de la Cámara de Diputados, en abril de 1994.

3. Esta Comisión, después de elaborar varios proyectos de informe, logró finalmente aprobar un informe en mayoría que remitía el caso a la jurisdicción de los Tribunales de Sustancias Controladas, por intermedio de la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico (FELCN), que designó a Ricardo Levensen como fiscal.

4. Apenas llevado el caso al Ministerio Público el Fiscal de Sustancias Controladas Dr. Leopoldo Ramos tomó a su cargo la acusación, e inmediatamente (27 de diciembre de 1994) expedió mandamiento de detención del Sr. Oscar Eid Franco, que es cumplido el mismo día y conducido a la Penitenciaría Nacional de San Pedro.

5. Conforme a la Ley 1008, el proceso de sustancias controladas se tramita sin sumario o etapa de instrucción. Así que quedó librada a la FELCN, bajo la dirección del Fiscal Ramos, el organizar los antecedentes y datos del proceso, basado en las investigaciones congresales y preparar "el requerimiento fiscal para la apertura de la causa, con la calificación del delito, y conforme a los tipos de delitos definidos en esta ley (Nº 1008) y la proposición de las respectivas pruebas de cargo".

6. El delito que se atribuye al Sr. Eid es el de encubrimiento al narcotráfico y proclamación de los actos delictivos supuestamente cometidos por el Sr. Isaac "Oso" Chavarría y los hechos de que se atribuyen al Sr. Eid y que determinan si existió o existieron delitos cometidos por aquél que lleven a establecer la culpabilidad del Sr. Eid en el grado de encubrimiento.

7. El delito que se atribuye al Sr. Eid es el de encubrimiento al narcotráfico y proclamación de los actos delictivos supuestamente cometidos por el Sr. Isaac "Oso" Chavarría y los hechos de que se atribuyen al Sr. Eid y que determinan si existió o existieron delitos cometidos por aquél que lleven a establecer la culpabilidad del Sr. Eid en el grado de encubrimiento.

8. Se sabe que el Fiscal Ramos, más o menos los ocho meses de la detención del imputado Oscar Eid, al advertir la debilidad de su acusación, trató de ampliar la causa por "complicidad", que no es un delito autónomo y si un grado de la culpabilidad, y que los jueces rechazaron tal ampliación.

9. Después se ha seguido ante el juzgado del Partido Primero de Sustancias Controladas, la etapa de los "debates", con la apertura de ellos,

el ofrecimiento de pruebas y las "conclusiones" o alegatos del Fiscal y de los abogados defensores.

9. Nos interesa destacar que un hombre integro, como es el Sr. Oscar Eid, se somete y afronta la acción de la justicia, con entereza moral y con convicción firme de que asiste a la justicia y a la causa de la democracia. Es una actitud que demuestra la confianza en estos valores, que siempre se impondrán mejor que las que después; pero que se impondrán antes que la acción pasiva, sino luchando por ellos, como lo hace el Sr. Eid, que así con la exigencia que hace el jurista alemán Rudolph von Jhering en su notable libro "La lucha por el Derecho".

ESTADO DE SENTENCIA

Ahora que el proceso ha ingresado al estado de dictar sentencia, queremos anotar qué es ella, cuál es su forma y cuáles serán sus condiciones para que pueda significar un logro en la labor judicial en persecución de reconciliar se con la justicia.

Tarea sin duda muy difícil está la de juzgar. La Biblia nos advierte que no debemos ejercerla en el sentido corriente del término. Pero el juez está para cumplir con ella y debe juzgar. Juzgar equivale a sentenciar.

La sentencia es una pieza jurídica que pronuncia el juez o el tribunal al término de su labor. Contiene un examen del proceso, la enunciación de las leyes aplicables al caso, una interpretación de las mismas, un análisis de los hechos y una decisión basada en tales antecedentes.

Es una pieza de razonamiento jurídico, de lógica jurídica totalmente articulada, donde los resultados (decisiones) se ajustan y acomodan a los considerandos (fundamentos). Como dice Ricardo Levensen "es con la facultad decisoria que surge, finalmente, el emblema de la justicia, con la espada y la balanza". Es el acto y el producto de valorar, o sea el escoger y preferir una razón entre otras razones y pronunciar una decisión. Así, según expresa Carnelutti, "el Juez será la sinrazón de la razón y dará negar a esta última a quienes correspondan". ("Lecciones sobre el proceso penal").

El artículo 242 del Código de Procedimiento Penal indica aquello que debe contener principalmente la sentencia, bajo pena de nulidad. Están, aparte de los requisitos señalados anteriormente y que son aplicables para todas las materias, las que propiamente corresponden a materia penal, o sea: "La participación de los que hubieren intervenido en la ejecución del hecho punible, entre otras razones y pronunciar una decisión".

10. Conforme a la Ley 1008, el proceso de sustancias controladas se tramita sin sumario o etapa de instrucción. Así que quedó librada a la FELCN, bajo la dirección del Fiscal Ramos, el organizar los antecedentes y datos del proceso, basado en las investigaciones congresales y preparar "el requerimiento fiscal para la apertura de la causa, con la calificación del delito, y conforme a los tipos de delitos definidos en esta ley (Nº 1008) y la proposición de las respectivas pruebas de cargo".

11. La pena según la mayor gravedad del hecho.

12. Es sustancialmente importante en la sentencia la calificación del hecho punible, o sea la tipificación del delito. Esta recta consiste en subsumir el hecho comprobado en la definición dada técnicamente por el código o Ley Penal y ver si se adecua exactamente y por tanto darle o negarle esa calificación. La falta de tipo equivale a inexistencia del delito.

13. En el caso en cuestión, los jueces deben ser extremadamente cuidadosos en efectuar la relación que existe entre el delito cometido por el Sr. Isaac "Oso" Chavarría y los hechos de que se atribuyen al Sr. Eid y que determinan si existió o existieron delitos cometidos por aquél que lleven a establecer la culpabilidad del Sr. Eid en el grado de encubrimiento.

14. Tres son las formas de la sentencia penal conforme a ley: Sentencia condonatoria, sentencia absolutoria y sentencia declarativa de inocencia. Estas dos últimas cuando en el proceso exista solamente prueba simple o el hecho impreso no constituye delito.

15. La recta consiste en subsumir el hecho comprobado en la definición dada técnicamente por el código o Ley Penal y ver si se adecua exactamente y por tanto darle o negarle esa calificación. La falta de tipo equivale a inexistencia del delito.

16. En la importante tarea de pronunciar sentencia en que se encuentran los jueces les deseasemos buen estudio del caso, buen estudio de las leyes, ponderación, sano criterio e independencia. Especialmente que separen librase de presiones, connotaciones, sentimientos y preferencias políticas, para dar paso al juzgamiento frío y técnico del caso.

17. Esperamos, para la salud y dignidad de nuestro país y de nuestras instituciones una sentencia justa en el pleno sentido del vocablo.

* Abogado y doctor en Derecho. Autor de ensayos jurídicos y críticos a la jurisprudencia.

PRESENCIA

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Seleme
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, lunes 4 de noviembre de 1996

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía: 1981 y 1984
Nacional de Prensa: 1993
Interamericano de Periodismo: 1994
Nacional de Periodismo: 1992 y 1990
Maria Moors Cabot: 1990
América Latina - ALADI: 1984 y 1989
SIP - P. J. Chamorro: 1987
EFE de Periodismo: 1981

El comercio, entre la integración y la responsabilidad social

En Cochabamba, se ha realizado la XXIII Asamblea de la Asociación Iberoamericana de Libre Comercio (AICO), que ha congregado a alrededor de 200 representantes de 500 cámaras de comercio instaladas en 17 países. Luego de dos días de deliberaciones, se ha firmado una declaración en la que se plantea nueve puntos.

En el campo político, se exhorta a los gobiernos a facilitar el avance de los procesos de integración, evitar la adopción de legislaciones violatorias al principio de soberanía e independencia de los demás países y participar más activamente en el establecimiento de las reglas del comercio internacional, tomando en cuenta al sector privado como actor en este proceso.

A nivel gremial, se postula la activa participación de AICO como interlocutor válido de los agentes económicos de Iberoamérica para todas las acciones tendientes al establecimiento del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA), aumentar las corrientes de comercio, inversión y turismo de Europa hacia los países americanos, coordinar trabajos con la Cámara Internacional de Comercio, darse de infraestructura para acceder a diferentes bases de datos, solicitar apoyo en materia de capacitación empresarial para enfrentar "los retos de la integración hemisférica" y la conveniencia del uso del Arbitraje Comercial Privado y otros medios alternos para la solución de controversias interempresariales.

Esta plataforma muestra el rumbo integracionista que se ha propuesto seguir el empresariado de Iberoamérica, así como su explícita decisión de aceptar el desafío que plantea el mundo actual, en el que la competitividad y el aprovechamiento del conocimiento son fundamentales.

Sin embargo, la Declaración no ha señalado -como hubiera sido deseado- qué política adoptarán los empresarios en relación al trabajador, sustento de su actividad. Y llama la atención esta ausencia porque a lo largo de las deliberaciones estuvo en el debate como consecuencia de dos mensajes inaugurales: el del Primer Mandatario del país y el del presidente saliente de AICO.

El primero, hizo un llamado para "crear un continente y una asociación iberoamericana que puedan derrotar a la pobreza", asegurando que el gran desafío de AICO es ayudar a que la educación y la salud, y la tecnología y el microcrédito, lleguen a la gente. Advirtió que la integración no tendrá éxito si no cambia radicalmente el sector del comercio y que la gran unidad latinoamericana "nacerá de la diversidad, tanto indígena originaria como del desarrollo de las naciones y culturas en estos 500 años".

El presidente de AICO sostuvo la necesidad de "lograr el crecimiento económico con equidad", demandando a empresarios y gobiernos "un compromiso social para mejorar nuestro capital humano (y) canalizar los beneficios que provienen de un crecimiento global -que no es un fin en sí mismo, sino 'el medio para procurar el desarrollo'- hacia el bienestar de las personas". Asimismo, señaló que el crecimiento estable se basa en un sistema de educación que permita la cualificación de los trabajadores, informando que un estudio de ALCA identificó que el 64% de la riqueza se debe al aporte del capital humano; 20% a recursos naturales y sólo el 16% al capital físico.

Peru, pese a que en la declaración hubo la omisión señalada, es alentador que los dirigentes empresariales de Iberoamérica, rompiendo viejas tradiciones, comienzan a valorar, en su real dimensión, la importancia del trabajador y asuman por otro lado el reto de participar en el desarrollo social de las naciones. En la medida en que se combine el legítimo deseo de lucro con la responsabilidad social, se avizorarán nuevos y mejores días en estas latitudes.

Puntos cardinales

Por Ricardo Rada Laguna



El servicio militar

Las denuncias públicas de malos tratos a conscriptos, de amplia difusión periodística, tocan un punto muy delicado de la sensibilidad nacional: la convivencia del mundo civil y el militar en los cuarteles durante un año, por "mandato constitucional".

Este momento no es para esconder debilidades con gestos prepotentes "nadie tiene derecho a cuestionar la problemática militar", es como decir nadie podrá aportar a su solitud porque nosotros somos autosuficientes. Esto no es verdad. Las Fuerzas Armadas son parte indisoluble del Estado y su destino compromete a todos sus miembros ... también a los civiles" escribió hace tiempo (PRESENCIA 24 de septiembre de 1995).

El asunto del Servicio Militar no afecta y en ese sentido, se impone una reflexión serena. La Constitución Política del Estado define la misión permanente de las FF. AA., "defender y conservar la independencia nacional, la seguridad y estabilidad de la República y el honor y la soberanía nacionales; ...".

Es pertinente, aun a riesgo de caer en lo obvio, que "empecemos por el principio". No es cuestión de enseñarles a manejar un fusil, sino que en su momento quieran disparar con él y tengan clara conciencia de hacia dónde apuntar. Como no se trata de mercenarios, primero el amor a la Patria, así y solo así, la defenderán.

En rigor doctrinal para cumplir es imprescindible lograr, en ciertos plazos, los objetivos generales comunes a todas las

FF. AA. y, precisando los objetivos concretos que diferencian a cada una de las armas en particular. Este ordenamiento debe acordarse al principio de "coherencia de objetivos", que sólo podemos mencionar en esta ocasión. Sin embargo, es particularmente útil en la formulación del objetivo específico del Servicio Militar, lo que realmente debe buscar: "En los conscriptos, establecer o reforzar el vínculo afectivo de unión con la Patria". Aclarando, que aquellos reconocidos valores nacionales, adquieren conocimientos, habilidades, destrezas -en síntesis, formen su carácter y personalidad- para expresarlas siempre y en cualquier circunstancia, en conductas que sirvan para "defender y conservar la independencia nacional, la seguridad y estabilidad de la República y el honor y la soberanía nacionales; ...".

Es pertinente, aun a riesgo de caer en lo obvio, que "empecemos por el principio". No es cuestión de enseñarles a manejar un fusil, sino que en su momento quieran disparar con él y tengan clara conciencia de hacia dónde apuntar. Como no se trata de mercenarios, primero el amor a la Patria, así y solo así, la defenderán.

Una cuestión fundamental, los enemigos de la Patria no están en el presente histórico, en trincheras materiales sino

detrás de escritorios y computadoras donde se juegan intereses geopolíticos y nuestro país es una ficha más del ajedrez internacional. Los enemigos no necesariamente se ubican "al frente", pueden estar al lado y entre nosotros.

Las fuerzas antinacionales se infiltraron aun en el seno de las Fuerzas Armadas, sino ¿cómo podemos explicar los gobiernos dictatoriales uniformados que casi destruyeron Bolivia?

Por eso es que el Servicio Militar debe ser primero y ante todo una "agencia educativa" donde se ejerza la pedagogía del patriotismo". Agencia educativa porque institucionalmente tiene como tarea fundamental lograr "cambios permanentes de conducta". Lo "militar" es instrumental para el logro de los objetivos nacionales que el "realismo crítico" posibilita redefinir en el mundo unipolar de la hora presente, v. gr.: "defender el proceso de subdesarrollo para ser cada vez menos dependientes". Así el patriotismo se expresa en numerosos operativos que superan la fuerte retórica política señalando con claridad hacia dónde vamos y qué es lo que queremos como país.

En el tema Servicio Militar, que esa letra "debe entrar con sangre", es aberrante. Los malos tratos, como estímulos aversivos, crean resistencia y rechazo: odio a los militares e indiferencia hacia la Patria.

En el tema Servicio Militar, que esa letra "debe entrar con sangre", es aberrante. Los malos tratos, como estímulos aversivos, crean resistencia y rechazo: odio a los militares e indiferencia hacia la Patria.

Integración y medio ambiente

Las herramientas del desarrollo sostenible

Por Marcela Valente

La falta de identificación de las herramientas adecuadas obstaculiza la integración de la política y la protección del ambiente, un objetivo de creciente interés internacional desde la llamada cumbre de la Tierra, celebrada en 1992 en Rio de Janeiro.

Así lo explicó IPS Helga Hoffmann, directora de la División de Medio Ambiente y Desarrollo de la Comisión de Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (CEPAL), que participa en Buenos Aires de reuniones organizadas en el marco de la Tercera Conferencia de las Partes de la Convención sobre Biodiversidad.

"La preocupación de CEPAL por el medio ambiente fue aumentando en la medida en que se fueron afianzando las políticas macroeconómicas en América Latina -privatizaciones, reforma del Estado y apertura comercial- y hubo mayor espacio para pensar en estos problemas", dijo Hoffmann.

Pero en el área ambiental, el consenso no es tan amplio ni claro como lo fue respecto de las reformas económicas. Según Hoffmann, es necesario analizar el impacto de este nuevo modelo económico en el ambiente.

El concepto de desarrollo sostenible, que obliga a armonizar política económica y ambiente, fue aceptado por la comunidad internacional. Sin embargo, aún no está claro de qué manera se traslada a la práctica, en un marco económico que requiere constantes inversiones de capital privado.

Hoffmann señaló que no habrá compatibilidad posible entre economía y ambiente si se supone que el mercado resolverá todos los problemas.

"El Estado debe establecer reglas y desarrollar mecanismos de solución de conflictos, para intervenir cuando una empresa contamina el ambiente en el que se desarrolla una comunidad", indicó. Pero la puesta en marcha de ese nuevo papel del Estado lleva retraso.

"El tema ambiental comenzó en los años 70, pero sólo después de la cumbre de Rio hubo una conciencia global de que es necesario introducir estos temas en las políticas de desarrollo general, y hacer un mayor esfuerzo por integrar el medio ambiente y la economía", observó.

CEPAL que propone desde mediados del siglo políticas económicas para América Latina, percibe "mucho más interés en estos últimos años por articular estos dos temas, aunque no se sabe muy bien cómo hacerlo", admitió.

"Hay que fijar límites de contaminación y

establecer fiscalizaciones y controles, o identificar incentivos, como impuestos o créditos para tecnologías limpias, ¿se debe o no someter todos los créditos públicos y beneficios fiscales a evaluación de impacto ambiental?", se preguntó.

América Latina presenta "consenso general sobre la necesidad del desarrollo sostenible. Pero cuando se intenta avanzar en el terreno concreto, en los detalles, el consenso desaparece", agregó.

En Suecia se discute sobre la necesidad de cambiar completamente el sistema fiscal. En lugar del impuesto sobre el valor agregado, se propone gravar el uso de recursos. "Ese sería un cambio de naturaleza del sistema tributario para hacerlo sostenible", afirmó la experta.

Asimismo, explicó que en todo el mundo se observan diferencias respecto de la interpretación del concepto de desarrollo sostenible, expresadas en dos corrientes.

Un sector de opinión considera sostenible a América Latina, pues cree que la tecnología siempre encuentra nuevos desarrollos para reemplazar lo que se ha perdido.

Esa corriente podría suponer que el agotamiento del cobre puede ser compensado por el uso de la fibra de vidrio, y si el combustible de los automóviles contamina el ambiente, se avanzará en el desarrollo de autos eléctricos.

En cambio, otros creen irremplazables los recursos naturales, por lo que valen hoy y por su potencial de uso, y por lo tanto, reclaman mayor rigor en la aplicación del concepto de desarrollo sostenible.

Los países de América Latina, reunidos hasta el día 15 en Buenos Aires, establecieron como una de las prioridades regionales la promoción de proyectos para medir el impacto del libre comercio en el ambiente.

También apoyaron en conjunto la realización de planes que permitan contar con un manual de prácticas aplicables e instrumentos económicos y de planificación para incentivar la dimensión ambiental en los programas de desarrollo.

"En América Latina se avanzó mucho en la creación de un marco legal ambiental, general. Pero aún resta definir en la mayoría de los países si se debe incentivar el desarrollo sostenible a través de la política fiscal o si sólo se debe castigar a las empresas que contaminen", finalizó Hoffmann.

(Buenos Aires / Inter Press Service)

A mano alta

Por Rulio Valli



La Biblia en sus manos

La recompensa

Jesús decía también al que lo había invitado: "Cuando un almuerzo o una comida, no invites a tus amigos, ni a tus hermanos, ni a tus parentes, ni a vecinos ricos, porque ellos también te invitarán a su vez y recibirás de ellos lo mismo que diste".

Al contrario, cuando ofreces un banquete, invita a los pobres, a los invalidos, a los cojos, a los ciegos, y serás feliz porque ellos no tienen con qué pagarte. Pero tu recompensa la recibirás en la resurrección de los justos". (Lucas 14, 12-14)

Elecciones en Estados Unidos

Hillary Clinton y Lizzy Dole, iguales pero diferentes

Por Peter Zirnite

Hillary Rodham Clinton y Elizabeth Hardford Dole son mujeres profesionales, inteligentes e interesadas por la política. Tienen más similitudes que diferencias. Sin embargo, la campaña electoral las expuso como polos opuestos.

En su discurso a la Convención del Partido Demócrata en Chicago, Illinois, una desafiante Hillary Clinton, esposa del presidente y aspirante a la reelección Bill Clinton, enfrentó en agosto a todos los que criticaron su desempeño como primera dama.

Recibida tumultuosamente por los delegados del partido, Hillary Clinton no ofreció ninguna disculpa por el papel protagónico que asumió en los últimos cuatro años. En lugar de una retirada, arrojó el guante a sus detractores en un pretendido gesto de coraje político.

Dos semanas antes, Elizabeth Hardford Dole había hablado en la Convención del Partido Republicano en San Diego, California. Allí, asumió el rol de esposa deferente y señaló a los delegados que su esposo "el hombre que amo", dijo, Bob Dole, debe ser presidente de Estados Unidos.

A pesar de su considerable experiencia política y profesional, indicó que si su marido era elegido no tenía otro plan que apoyarlo o, quizás más exactamente, seguirlo.

Ese notable contraste entre las esposas de los dos candidatos presidenciales, dos mujeres que tienen mucho en común, refleja lo que el analista de la Universidad Americana John Boiney considera la "reacción esquizofrénica" de los votantes estadounidenses hacia la familia del jefe del Estado.

Mientras la mayoría de la gente acepta los cambios sociales que colocaron a las mujeres en papeles prominentes tanto en el trabajo como en la política, Boiney señaló que muchos electores se muestran reticentes a abandonar los ideales tradicionales cuando se trata de la Casa Blanca.

Lo que es ampliamente considerado por los votantes como el "ícono" de la familia presidencial, un mandatario fuerte y una esposa discreta a su

lado, "es ajeno a las actuales realidades (sociales) que ocasionaron cambios temidos en el papel de la mujer", apuntó la experta Donna Lenhoff.

Lenhoff, asesora del Fondo Femenino de Defensa Legal en Washington, expresó que ya es imposible encerrar a las mujeres en "estereotipos ajenos a la evolución social".

Boiney, un experto en materia presidencial, agregó que mientras los votantes se muestran deseados de apoyar a "mujeres profesionales capaces" en cualquier otro nivel de poder político, tienen expectativas diferentes cuando se trata de la presidencia.

En tal sentido, explicó que el presidente y la primera dama son considerados "simbólos del país" y, como tales, muchos creen que deben reflejar un ideal nacional, no la realidad. El deber principal de la primera dama es "ser esposa", no un abogado para determinadas políticas. "Uno de los problemas que el público tiene con los Clinton es que no ve una pareja. No ve un marido con su esposa. Lo que tienen delante es un par de políticos, una pareja de profesionales que, casualmente, son marido y mujer", explicó Boiney. "En cambio, cuando observan a Bob y Lizzy Dole encuentran lo opuesto", añadió.

Esa misma percepción agudamente distinta no es accidental.

La imagen de Elizabeth Dole como esposa amable y capaz de brindar incondicional apoyo "no es casual", comentó Debbie Walsh, directora del Centro para Mujeres Americanas en Política de la Universidad de Rutgers, en Nueva Jersey.

Walsh aseguró que, como Hillary Clinton, Elizabeth Dole es parte de "la nueva generación de mujeres" que establecieron identidades y carreras independientes de sus maridos. Sin embargo, en una acción "calculada", no se mencionó en la convención republicana la experiencia profesional de Lizzy.

La esposa de Dole desempeñó tareas en la Secretaría de Trabajo y, más recientemente, fue presidenta de la Cruz Roja de Estados Unidos.

(Washington / Inter Press Service)

Los narcovínculos, día a día

17 de febrero de 1994. Especializado en el escándalo de los supuestos vínculos de dirigentes del MIR con el narcotráfico a raíz de declaraciones del narcotraficante Carmelo "Meco" Domínguez, quien después de haber sido recapturado en diciembre de 1993, denunció que había financiado la campaña electoral de 1989 y recibido la protección del Ministerio del Interior del gobierno del ex Acuerdo Patriótico.

Ese mismo día, Isaac "Oso" Chavarría niega haber otorgado recursos al MIR, pero admite haber mantenido una amistad cercana con Jaime Paz Zamora. La FELCN entreteje a los medios de comunicación fotografías, cartas y otros documentos que muestran la estrecha relación de "Oso" Chavarría con Paz Zamora, Oscar Eid, Guillermo Capobianco y Rolando Aróstegui, entre otros.

24 de febrero de 1994. El MIR pide al Congreso que se investigue el caso. Pasan unos días y el presidente del MIR se hace latente cuando el entonces concejal paceno mirista Fernando Cajias pide a Paz Zamora que rompa su silencio para defenderse.

Empiezan a aparecer de manera continua fotografías y nuevos elementos que vinculan aparentemente al MIR con el narcotráfico, lo que obliga a Jair Paz Zamora a trasladarse de Tarja a La Paz.

28 de febrero de 1994. El pleno de la Cámara de Diputados decide investigar el caso narcovínculos. Trasfuga que es de la Comisión de Constitución.

Días después, Jaime Paz anuncia por televisión su decisión irrevocable de dejar la política y la jefatura del MIR. "Estoy reso, pero no delito", dice aquél.

29 de marzo de 1994. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1994. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

antes ante la comisión de Diputados y ratifica su estrecha relación de amistad con Paz Zamora y dirigentes miristas.

13 de abril de 1994. Jaime Paz se presenta ante la Comisión de Constitución y reitera que no cometió delito alguno y denuncia que es víctima de una conjura dirigida por el gobierno de Estados Unidos.

16 de diciembre de 1994. La Cámara Baja vota –después de casi 10 meses de tratar el caso– que los miristas sean procesados en el ámbito de la Ley 1.008.

26 de diciembre de 1994. Es detenido Oscar Eid por la FELCN, por requerimiento del fiscal Leopoldo Ramos.

10 de enero de 1995. El ex Presidente se presenta en el Parlamento y anuncia su retorno a la actividad política y presenta un memorial solicitando se le inicie un Juicio de Responsabilidades.

4 de Noviembre de 1995. Muere el principal acusado de los narcovínculos, Isaac "Oso" Chavarría.

14 de Noviembre de 1995. Aparecen dos nuevos testigos en el caso de los narcovínculos, Miguel Hugo Maidana y David Vásquez Martínez, ambos ex militantes del MIR.

15 de noviembre de 1995. El Juzgado antídoto emite una resolución en la que se declara extinguida la acción penal en contra de Isaac "Oso" Chavarría.

6 de diciembre de 1995. Aparece en la FELCN Edgar Fernández Lazcano y presta declaraciones informativas.

5 de junio de 1996. Nueva reaparición telefónica de Edgar Fernández, acusa a Jaime Paz de ser el responsable de los narcovínculos.

10 de junio de 1996. FELCN ratifica que no encontraron suficientes indicios en contra de Fernández.

14 de Octubre de 1996. El presidente Sánchez de Loza declara en España que no hay pruebas en el caso narcovínculos.

4 de Octubre de 1996. Benítez

acciona por la libertad de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac "Oso" Chavarría un millón y medio de dólares para su campaña electoral.

5 de abril de 1997. Isaac "Oso" Chavarría presta declaraciones

en contra de su hermano.

14 de Octubre de 1996. Edgar Fernández declara en Costa Rica y revela que el MIR recibió de Isaac

Un día en la vida de Eid

Oscar Eid ingresó al penal de San Pedro el 17 de enero de 1995, habiendo transcurrido desde esa fecha un año y nueve meses, según el calendario; sin embargo, por un pacto con el tiempo, que realizó el dirigente mirista, sólo fueron cuatro meses.

"Hice un pacto con el tiempo porque de lo contrario hubiese sido terrible", dijo a PRESENCIA el dirigente mirista, que ayer junto a su familia realizó una vigilia esperando su sentencia que será dictada hoy.

Explicó que para él, el día tiene sólo cuatro horas y no 24 como es normal, por eso es que pudo resistir casi dos años encarcelado en una habitación de 2 x 2.

Eid señaló que la primera hora es la mañana, cuando se levanta y desayuna, y, para estar bien informado, escucha los noticieros de las radios y lee los periódicos.

Hasta antes de la lectura de los alegatos se dedicó durante el resto de la hora a preparar su defensa, principalmente los alegatos junto a Lute Vásquez.

SEGUNDA

La segunda hora es la comprendida desde el almuerzo hasta las seis de la tarde, periodo durante el que habría transcurrido, según el horario normal, 12 horas del día.

Durante esta segunda hora Oscar Eid almuerza, realiza una pequeña siesta y posteriormente lee un poco; el último libro fue "Noticia de un Secuestro" del escritor Gabriel García Márquez.

A las 16:30 hora en que sale al patio de la sección hora Oscar Eid almuerza, realiza una pequeña siesta y posteriormente lee un poco; el último libro fue "Noticia de un Secuestro" del escritor Gabriel García Márquez.

TERCERA Y CUARTA

La tercera hora está comprendida entre las 19:00 y las 24:00 horas. Este lapso Oscar Eid se dedica a escuchar música, su preferida son las cumbias, principalmente las canciones de la argentina desaparecida Gilda.

Cuando llega la hora de los informativos, se sienta frente al televisor. Despues ve algo de películas hasta que llega la cuarta hora.

Está es la última y como todos está dedicada al descanso. Así transcurre un día en la vida de Oscar Eid, en el Penal de San Pedro.



El caso narcovínculos lo tiene preso desde 1994

Oscar Eid Franco exige la libertad del MIR

A pocas horas de la sentencia se animó a hablar de política. El dirigente mirista no se imagina el futuro del país sin la presencia del MIR. Dijo que las elecciones nacionales de 1997 serán el puente entre el siglo XX y XXI

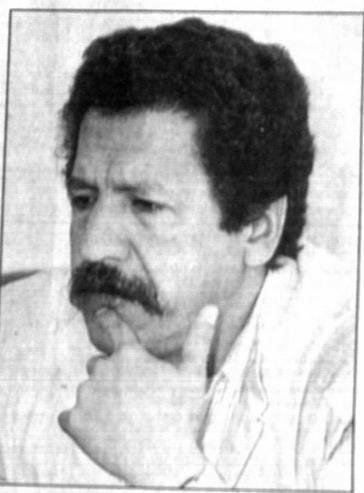
Martín Balcázar Martínez

El dirigente mirista Oscar Eid demandó ayer la libertad del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) apresado desde hace tres años al igual que él, en las redadas del escándalo de los narcovínculos, que lo confinó, temporalmente, al rincón más oscuro de la historia.

"Las cosas se han clarificado, porque hemos ido despejando poco a poco la presunción de culpabilidad con los elementos de verdad que fueron emergiendo, haciéndose dominantes, y por eso las encuestas son favorables para el MIR", dijo a PRESENCIA Oscar Eid.

Llegamos al penal de San Pedro como una visita más, pero con la interrogante de saber cuál será el futuro del MIR, a partir de hoy, cuando se conocerá la inocencia o culpabilidad de Oscar Eid.

Vestido con un buzo blanco, rodeado de alguna gente que fuó a visitar, Eid descansaba en su pequeña celda y comentaba con todos sobre la agitada mañana que había tenido, momento oportuno para hablar del futuro de su partido.



Llegó la hora

"Don Oscar, que va a pasar con el MIR después de la sentencia?", le preguntó PRESENCIA.

"Bueno, no quisiera hablar de ese tema hasta conocer el dictamen de los jueces, después seguramente haremos un análisis", respondió en su tradicional estilo.

Sin embargo, señaló que el MIR debe estar en las elecciones generales de 1997, pase lo que pase, porque es un proyecto válido y necesario para el desarrollo del país.

Propuso, además al MIR el

proyecto "Bolivia 97", consistente en lograr revertir la actual situación haciendo que su

partido gane las próximas comi

cios y lleve nuevamente al

gobierno.

PUNTE AL SIGLO XXI

A las 16:30 horas, mientras pasaba un avión carnicero que desde el cielo saluda a sus amigos de la sección Chonchocorito, del penal de San Pedro. Oscar Eid señaló que la importancia de la participación del MIR en las elecciones del 97, se debe a que éste es un puente entre el siglo XX y XXI.

"Esta elección es un puente hacia el futuro, porque es la última elección del siglo XX y nos lleva a la elección del siglo XXI, por eso es que cuando la gente esté votando lo hará para que Bolivia cierre un siglo y le dé energía a ese voto, para que Bolivia inicie su camino hacia un nuevo siglo", agregó.

LA CÁRA DEL MIR

Apasionado por su partido, Eid señaló que el MIR es un proyecto válido para el país y que tiene que estar presente en las elecciones, no pudiendo ser invalidado por ningún tipo de circunstancia (isencción).

"Es un proyecto que hizo historia, que echó raíces en el país, tiene consistencia desde todo punto de vista", agregó.

Es la verdad profunda, dijo, está en la gente porque la población no ha sido comodidad ni dañada y eso se está reflejando en las encuestas nacionales e internacionales.

"El MIR está ahí, fueron tres años de tormenta y granizada, pero el MIR está ahí, llevó tres años, pero el MIR sigue persistente, consistente y la gente está opinando sobre el MIR y sus dirigentes, esto debe ser una energía para enfrentar las elecciones del 97", finalizó.

Camino a la audiencia

✓ Oscar Eid Franco levantará a las 6:00 horas, como habitualmente lo hizo durante su permanencia en la cárcel de San Pedro.

✓ Tomará su desayuno a las 6:30 horas.

✓ Hará sus habituales ejercicios físicos a las 7:00.

✓ A las 8:00 horas recibirá los periódicos del día para hacer un análisis de cada una de las noticias que le interesan.

✓ Tras analizar los matutinos, conversará y comentará acerca de la situación con sus compañeros.

✓ Alrededor de las 9:00 horas se alistarán para realizar sus labores cotidianas, leer y escribir.

✓ "Para mí el día tiene cuatro horas", dijo alguna vez para explicar una especie de pacto silencioso que firmó con el tiempo cuando entró a la cárcel en diciembre de 1994.

✓ A las 12:00 almorcárá con su familia.

✓ Conversará con sus familiares acerca de muchas cosas.

✓ A partir de las 14:00 horas se alistará para asistir a la audiencia de la dictación de la sentencia, en el Juzgado Primero de Sustancias Controladas.

✓ A las 14:45 horas dejará su celda para ser trasladado a la sección jurídica.

✓ A las 14:46 horas saldrá acompañado de efectivos de la Policía Nacional y Judicial.

✓ A las 14:50 horas partirá el bus de la puerta de la Cárcel de San Pedro, a donde ingresó en enero de 1995 después de haber permanecido varios días en las celdas de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN).

✓ A las 14:55 horas llegará a la Corte Superior de Justicia de La Paz.

✓ La audiencia de la sentencia será instalada a las 15:00.

✓ Después de la dictación del fallo otra será la historia del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria y de Oscar Eid Franco, que hoy sabrá si es culpable o inocente.

Un largo viaje

Expectativa en Japón por la visita de Goni

TOKIO (ABI). La visita oficial del presidente, Gonzalo Sánchez de Lozada al Japón, causó aquí, una gran expectativa, especialmente entre los círculos empresariales y políticos.

El Mandatario boliviano que llegó ayer a las 17:30 horas, a Tokio, (04:30 hora de Bolivia), tras un largo vuelo de más de 20 horas, que lo condujo desde La Paz hasta Tokio, será homenajeado por dos prestigiosas universidades de la capital del Japón y de la ciudad de Kyoto, con sendas declaraciones de Doctor Horis Causa.

Las superiores casas de estudio reconocerán de esta manera los esfuerzos que realiza el gobierno del presidente Sánchez de Lozada, por modernizar Bolivia a través de la aprobación y puesta en vigencia de las reformas estructurales.

Las leyes como la participación popular, la reforma educativa, la capitalización de las empresas públicas y otras, son tomadas aquí, en el Japón, como el modelo boliviano que deben seguir otros países.

Es una visita que tiene mucho interés y ha creado una gran expectativa, especialmente entre los empresarios japoneses, dijo el embajador boliviano, Jorge Balcázar.

El diplomático destacó los encuentros que el Presidente sostendrá con los representantes de los empresarios nipones, así como con los líderes del Parlamento.

La cita con los empresarios fue organizada por la Embaja-

da de Bolivia en el Japón conjuntamente el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y la Corporación Andina de Fomento (CAF), cuyo presidente es el boliviano Enrique García Goni.

GONI Y EL EMPERADOR

Especial significado tendrá el encuentro del Mandatario boliviano con el emperador Akihito y la emperatriz Michiko.

Balcázar destacó los tradicionales lazos de amistad que unen a Bolivia y al Japón, y dijo que la llegada de Sánchez de Lozada permitirá fortalecerlos aún más.

Durante su estadía de cuatro días, Sánchez de Lozada firmará convenios referidos a la ejecución de proyectos que tienen que ver con la producción

de alimentos así como con la cooperación en el campo de la cultura. Se supo que el Japón desembolsaría una importante ayuda destinada a los museos de Cochabamba.

El Mandatario, que llegó acompañado de su esposa Ximena y su cuerpo personal de seguridad, fue recibido en el aeropuerto de Narita, por Sunichi Saito, director General de la Cancillería nipona para América Latina y el Caribe y recibió los honores acordes a su alta investidura.

Poco después se trasladó hasta el hotel Imperial, donde se repuso del agotador viaje. Integran la comitiva oficial el canciller, Antonio Aranibar, y el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, que llegarán a Tokio recién hoy.



Gonzalo Sánchez de Lozada

Seis ministros y cinco prefectos piensan renunciar en diciembre

Si se mantiene la fecha de las elecciones nacionales, los funcionarios públicos que pretenden postular sus candidaturas deberán presentar sus renuncias hasta el próximo mes. El gobierno siente un remezón.

Por los menos seis ministros, la mitad del gabinete, se alistan a intervenir en las elecciones nacionales de 1997, como posibles candidatos del MNR a diputado, senador, e incluso a la Presidencia, y por ello estarán alistando sus cartas de renuncia, que tendrían que presentarlas hasta el primero de diciembre de este año, si es que se mantiene la fecha de los comicios.

Según las informaciones obtenidas, uno de ellos podría ser elegido como probable candidato presidencial del MNR, de la mano del jefe del partido, Gonzalo Sánchez de Lozada.

La pretensión de esos ministros fue una de las razones que llevaron al Jefe del Poder Ejecutivo a proponer la postergación de las elecciones y mantener intacto su equipo hasta que el programa de gobierno esté concluido, señalaron a este matutino fuentes movimientos.

CONOCALOS

La propuesta del aplazamiento podría estar encaminada



da a preparar el lanzamiento del probable candidato. Entre los ministros que podrían habilitarse como candidatos figuran: el de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain; de la Presidencia, Guillermo Justiniano; de Desarrollo Sostenible, Moisés Jarmus; de Trabajo, Reynaldo Peters; y de Comunicación Social, Guillermo Richter.

Algunos influyentes dirigentes del MNR piensan que el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada tiene sus propias apuestas y entre sus favoritos están Guillermo Justiniano y Carlos Sánchez, sus más estrechos colaboradores. Si Sánchez Berzain no es postulado a la Presidencia, cosa que no la consideran probable en el partido, al menos apostaría a un curul para "cuidar sus espaldas", han dicho las fuentes.

PREFECTOS

Un alto dirigente de ADN, como es Fernando Kieffer, de-

ció ayer que el MNR tiene dos candidatos: uno del partido y otro del Palacio de Gobierno, y cree que este último es Carlos Sánchez. Kieffer reveló, además, otro detalle: las presiones que estaría ejerciendo el ministro de Gobierno para cambiar al actual prefecto y su rival político, Germán Quiroga, y al prefecto crucero, Julio Leigüe, ambos del equipo de Juan Carlos Durán, hasta ahora el más firme postulante a la presidencia.

Al margen de los ministros mencionados, otros seis prefectos movimientos están pretendiendo aspirar a un curul parlamentario: Germán Quiroga, de La Paz; Yerko Kukoc, de Potosí; Alberto Gasser, de Cochabamba; Miguel Majluf, del Beni; y Julio Leigüe, de Santa Cruz. Todos ellos dejarán su curul para asumir funciones en el Ejecutivo. Tampoco se descarta que puedan postularse Mirtha Quevedo, de

Oruro, y Juan Carlos Risa, de Pando.

POSIBLES CANDIDATOS

Dos nombres se insiste como los probables candidatos del MNR: Juan Carlos Durán, o en su caso José Guillermo Justiniano. El primero tiene el respaldo del partido, pero no del Palacio de Gobierno, y los otros dos cuentan con el respaldo presidencial, pero carecen de apoyo parlamentario.

Otros, en cambio, creen que Sánchez no será candidato, pero que es utilizado por el Presidente Sánchez de Lozada para generar cierto desconcierto en el MNR. Si el partido no logra ponerse de acuerdo, el jefe reclamará el derecho de nominar al candidato.

En el último tiempo, Durán ha venido insistiendo en que el candidato debe ser elegido por el partido como manda el estatuto.

PRESENCIA ECONOMÍA

9

Presidente de YPFB

La gasolina mantendrá su actual precio



'El precio de la gasolina no se incrementará: pongo mi mano al pecho y mi cuello en la guillotina'.

Arturo Castaños, presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

Los trabajadores rechazan incremento salarial de 7,5%

La Central Obrera Boliviana (COB) rechazó ayer el incremento salarial del 7,5% consignado en el proyecto de Presupuesto General de la Nación de 1997 y que fue anunciado por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada antes de iniciar su viaje al Japón.

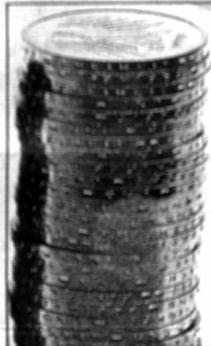
Considerando la crítica situación por la que atraviesa el sector laboral del país, es injusto ese aumento dispuesto por el Poder Ejecutivo, dijeron ayer los dirigentes de la COB Vladimir Terceros.

La COB considera que el anuncio del Presidente es un atentado contra la economía del pueblo. "Nuevamente descargará sobre las espaldas de los trabajadores el rigor de la política de estabilidad, en el marco del modelo neoliberal", agregó ese dirigente.

Añadió que el próximo año tampoco habrá reactivación económica, sino una simple estabilización de la economía.

Al tiempo de anunciar que en las próximas horas se reunirán los miembros del Comité Ejecutivo de la COB, para analizar el anuncio gubernamental, dijo que "es irracional un incremento, frente a la decisión de los parlamentarios de aumentar sus dietas a montos que constituyen una burla para los trabajadores".

Aclaró que el Comité Ejecutivo de la COB tiene la atribución delegada de las bases, de elaborar el pliego único nacional que deberá



✓ El abastecimiento es y será normal, y no existen razones para la especulación y ocultamiento.

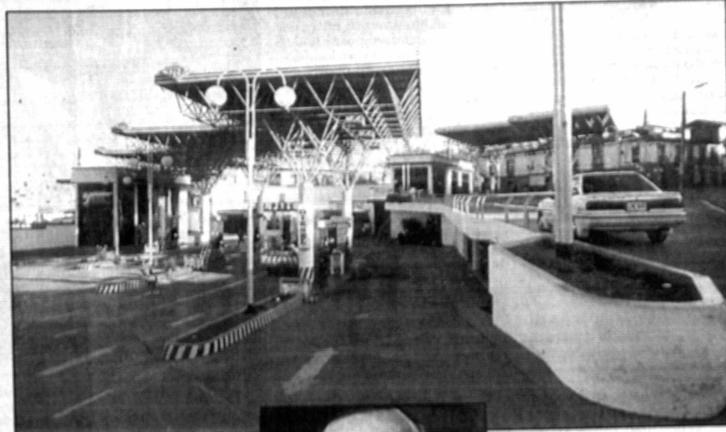
✓ Por lo menos, hasta el final de la gestión no habrá ningún aumento en el precio del combustible.

✓ En la planta de Senkata están almacenados 2.500 metros cúbicos de gasolina y el consumo diario de La Paz es de 640 metros cúbicos.

Ese presupuesto, añadió, de ninguna manera demuestra la generación de nuevas y mejores empleos, sino por el contrario continuará incrementándose el desempleo, debido a que el gabinete seguirá con su política de retirar más empleados de la administración pública.

Aseguró que las plantas de refinación y distribución de YPFB trabajan normalmente y que incluso en la planta de Senkata existen 2.500 metros cúbicos de gasolina almacenados, siendo que el consumo diario de la ciudad es de 640 metros cúbicos.

Señaló que el desabasteci-



miento de gasolina en La Paz se debe principalmente a la especulación de gente que pensó que ese combustible subiría. Añadió que ello es absolutamente falso.

TODOS SANTOS Y NO EL IMPUESTO

Manifestó, además, que el problema de distribución del fin de semana se debió al feriado de Todos Santos, puesto que los conductores cargaron más combustible que de costumbre. Sin embargo, Castaños aseguró que el abastecimiento es y será normal, ya que no hay motivos para la



Lo que hicieron las gasolineras, que cerraron sus puestos de venta el fin de semana, fue puro ocultamiento. Arturo Castaños pone sus manos al fuego: no hay razón para que aumente el precio del combustible...

impuesto al diesel, no incide en los precios, ya que esa diferencia será absorbida por la estatal petrolera. De tal manera que no afectaría a consumidores ni a distribuidores.

En 1997

Magisterio tendrá aumento del 11%

- ✓ El presupuesto para 1997 será presentado hoy al Congreso.
- ✓ Se prevé una inflación que no pasará de un dígito y el déficit fiscal de un 2,6%.
- ✓ El PIB aumentará al 4,5% y con la construcción del gasoducto al Brasil se incrementará al 5,5%.
- ✓ En relación a gestiones pasadas, hay un cambio en la estructura del presupuesto, ya que se da mayor énfasis al área rural.

El incremento salarial contemplado en el Presupuesto General de la Nación para la gestión 1997, tiene una escala del 7,5 al 11%, según corresponda a los diferentes sectores, informó el ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter.

Añadió que, como es costumbre en cada presupuesto, siempre existen diferencias para los trabajadores de salud y magisterio y que eso se mantendrá vigente.

Destacó que el nuevo presupuesto cambió totalmente en su estructura, en relación a la inversión pública. Predomina una orientación del sector público en favor del campo. Recordó que tradicionalmente toda la inversión pública se volcaba al área urbana y en el interior al eje troncal. Los porcentajes de inversión, dijo, ahora tienen presencia en la Bolivia rural.

INFLACION MENOR A UN DIGITO

El documento, que indudablemente se presentará hoy al Congreso para su tratamiento, establece que el crecimiento del Producto Interno Bruto llegará al 4,5%. Sin embargo, ese porcentaje se incrementará al 5,5%, debido a la construcción del gasoducto al Brasil.

Según las previsiones del gobierno, la inflación en 1997 no pasará de un dígito y el déficit fiscal alcanzará al 2,6%.

Antes de su viaje, el Presidente Sánchez de Lozada manifestó que ese es un presupuesto de control de déficit, que asegura el crecimiento y la estabilidad económica.



Guillermo Richter.

INVITACION PUBLICA No. ADM-016/96 PRIMERA CONVOCATORIA

El Fondo de Inversión Social, invita a las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la remodelación del Edificio Marco Polo de acuerdo al siguiente detalle:

1.000 metros cuadrados de Persianas Verticales Instalados (APROXIMADAMENTE)

El pliego de condiciones que deberá ser cumplido por los proponentes, podrá ser adquirido en Oficinas del F.I.S., ubicadas en el 8to piso del Edif. Banco Central de Bolivia situado en la esquina conformada por las calles Ayacucho y Mercado de la ciudad de La Paz, en el Depto. de Tesorería de la Gerencia de Administración y Finanzas desde el día jueves 7 de noviembre de 1996 hasta el día jueves 13 de noviembre de 1996 de 15:30 p.m. a 18:00 p.m. en el piso 8to del Banco Central de Bolivia, Jefatura de Bienes y Servicios de la Gerencia de Administración y Finanzas.

La apertura de propuestas será realizada el 27 de noviembre de 1996 a Hrs. 16:00 p.m.

La Paz, Trd. de noviembre de 1996.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Importante Institución de Desarrollo requiere los servicios profesionales de:

1 GERENTE GENERAL

REQUISITOS:

- Título en Provisión Nacional de Administrador de Empresas o Licenciado en Economía.
- Edad : No mayor de 35 años de edad.
- Experiencia mínima : 3 años de antigüedad en funciones similares.
- Lugar de Funciones : Riberalta-Beni
- Dedicación : Tiempo Completo

Los interesados deben hacer llegar sus currículum vitae acompañado de sus pretensiones salariales a la casilla No. 80 Riberalta Beni-Bolivia, hasta el día miércoles 6 de noviembre de 1996.

Riberalta, 22 de octubre de 1996.

EL DIRECTORIO

INVITACION PUBLICA No. ADM-017/96 PRIMERA CONVOCATORIA

El Fondo de Inversión Social, invita a las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la remodelación del Edificio Marco Polo de acuerdo al siguiente detalle:

REMODELACION DE ESPACIOS INTERIORES DE 12 PLANTAS DEL EDIFICIO MARCO POLO

El pliego de condiciones que deberá ser cumplido por los proponentes, podrá ser adquirido en Oficinas del F.I.S., ubicadas en el 8to piso del Edif. Banco Central de Bolivia situado en la esquina conformada por las calles Ayacucho y Mercado de la ciudad de La Paz, en el Depto. de Tesorería de la Gerencia de Administración y Finanzas desde el día jueves 7 de noviembre de 1996 hasta el día jueves 13 de noviembre de 1996 de 15:30 p.m. a 18:00 p.m. en el piso 8to del Banco Central de Bolivia, Jefatura de Bienes y Servicios de la Gerencia de Administración y Finanzas.

La apertura de propuestas será realizada el 28 de noviembre de 1996 a Hrs. 16:00 p.m.

La Paz, Trd. de noviembre de 1996.

GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO INVITACIONES DIRECTAS PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de El Alto, tiene a bien convocar a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la ejecución de los proyectos de Infraestructura Deportiva:

- ID # 076/96CANCHÁ MULTIFUNCIONAL ZONA JICHICIRCA GRANDE
- ID # 076/96CANCHÁ MULTIFUNCIONAL ZONA POMAMAYA
- ID # 080/96CANCHÁ MULTIFUNCIONAL ZONA SAN ROQUE
- ID # 081/96CANCHÁ MULTIFUNCIONAL ZONA VILLANORANI

Los pliegos de condiciones podrán recogerse de la Dirección Administrativa de la comuna sitiada ubicada en la Av. Jorge Carrasco, a partir del 7 de noviembre de 1996, previo pago de la suma de Bs. 250.- por cada pliego en el Tesorero Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en el pliego hasta Hrs. 12:00 del día viernes 29 de noviembre de 1996. La apertura de los sobre se realizará el mismo día a Hrs. 16:00 en la Dirección Administrativa.

El Alto, noviembre de 1996.

INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLÍFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS EMPRESAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PREVISIÓN DEL SIGUIENTE PEDIDO:

SEGUNDA CONVOCATORIA

(PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICADA EL 5-10-96)

INVITACION DIRECTA:
I.D.-DPLI-011-96
GCM-5667-96
PEDIDO:
TABLERO CENTRO DE CONTROL DE MOTORES
COSTO PLIEGO BS. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

FECHA LIMITE DE PRESENTACION DE PROPUESTAS 14-11-96
HASTA HRS. 9:00

FECHA DE APERTURA DE PROPUESTAS 14-11-96
HRS. 9:30

EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS,
CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDERPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION
DE LOS PLEGOS DE CONDICIONES Y TERMINOS DE REFERENCIA PODRAN SER
CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE
FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDERPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION
DE LA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO Nº 185 1ER. PISO
CENTRAL, A PARTIR DEL DIA JUEVES 31 DE OCTUBRE DEL AÑO EN CURSO.
LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA
ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO
FEDERPETROL 2DO. MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPFB

LA PAZ, 31 DE OCTUBRE DE 1996

YPFB RECOMIENDA:
"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"

Analista Jorge Torres:

El Citibank hace de fideicomisario, custodio global y aspirante a AFP

✓ Un problema de conflicto en el proceso de licitación de las Administradoras de Fondos de Pensiones, igual al de la ENRON

✓ Se está despojando de las acciones de la capitalización a los bolivianos

En la licitación de las Administradoras de Fondos de Pensiones pasará lo mismo que ha sucedido con la ENRON. En el primer caso, el mismo grupo empresarial -el Citibank- hace de fideicomisario con el nombre Cititrust de las Bahamas y de custodio legal de las acciones de los bolivianos con el nombre de Citibank. Además de participar entre los interesados para administrar los fondos de pensiones.

La afirmación corresponde al expresidente de la Comisión Económica de Diputados, Jorge Torres, quien advirtió que en la licitación para esas Administradoras habrá un problema de conflicto de intereses, como el sucedido entre YPF y su socio ENRON.

El problema será que, al igual que YPF, el Citibank generaría entre los postulantes una enorme susceptibilidad.

Explicó que cuando se contrató el fideicomiso, se dijo que era transitorio y que una vez que se conformen las AFPs se habría resuelto el problema. "El conflicto es que al Cititrust se lo eligió no sólo como fideicomisario sino que también al Citibank se lo eligió como custodio global de las acciones de los bolivianos", añadió.

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA DIRECCION DE INFRAESTRUCTURA UNIDAD DE APOYO INVITACION DIRECTA No. 019/96 PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA ALQUILER TRACTOR D7 O SIMILAR (SEGUNDA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Tarija, invita a las empresas legalmente establecidas en el país y/o personas naturales interesadas, a presentar propuestas para el "Alquiler de Dos Tractores D7 o Similar" para realizar el Mejoramiento de los Caminos Yesera Norte - Jarcas y San José - Narváez, ubicado entre las Provincias Cercado y Méndez y Provincia O'Connor del Departamento de Tarija.

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la Sección Caja del Tesoro Departamental sito en calle Sucre esq. La Madrid, ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs. 200.-

Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el pliego de condiciones con el rótulo respectivo, en las oficinas de la Dirección General de Asuntos Jurídicos situada en Edificio de la Prefectura, (Planta Baja), hasta horas 12:00 del día MARTES 12 DE NOVIEMBRE DE 1996.

Cualquier consulta o aclaración podrá ser formulada por escrito a la Unidad de Apoyo situada en calle General Trigo No. 0547 (Plaza Luis de Fuentes), hasta 6 días antes de la fecha límite de presentación de propuestas.

La apertura de sobres se realizará en acto público el mismo día a horas 16:00 en Oficinas de la Secretaría General de Coordinación de la Prefectura del Departamento de Tarija.

La Prefectura se reserva el derecho de declarar desierto la presente convocatoria por las causales establecidas en el art. 41 de la R.S. No. 216145 de fecha 3 de agosto de 1996.

Tarija, 31 de octubre de 1996

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA DIRECCION DE INFRAESTRUCTURA UNIDAD DE APOYO INVITACION DIRECTA No. 020/96 PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA REMODELACION DE INTERIORES STADIUM IV CENTENARIO (SECTOR NORTE) (SEGUNDA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Tarija, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la ejecución de la OBRA "REMODELACION DE INTERIORES DEL STADIUM IV CENTENARIO (SECTOR NORTE)", ubicado en el Barrio La Pampa del Departamento de Tarija.

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la Sección Caja del Tesoro Departamental sito en calle Sucre esq. La Madrid, ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs. 750.-

Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el pliego de condiciones con el rótulo respectivo, en las oficinas de la Dirección General de Asuntos Jurídicos situada en Edificio de la Prefectura, (Planta Baja), hasta horas 12:00 del día MIERCOLES 20 DE NOVIEMBRE DE 1996.

Cualquier consulta o aclaración podrá ser formulada por escrito a la Unidad de Apoyo situada en calle General Trigo No. 0547 (Plaza Luis de Fuentes), hasta 10 días antes de la fecha límite de presentación de propuestas en la presente convocatoria.

La apertura de sobres se realizará en acto público el mismo día a horas 16:00 en Oficinas de la Prefectura del Departamento de Tarija.

La Prefectura se reserva el derecho de declarar desierto la presente convocatoria por las causales establecidas en el art. 41 de la R.S. No. 216145 de fecha 3 de agosto de 1996.

Tarija, 31 de octubre de 1996



Jorge Torres analiza los problemas de la reforma de pensiones...

Un 90% de la PEA sin seguridad y un 10% favorecido por todos

Un 90% de todos los bolivianos comprendidos en la población económicamente activa (PEA) no está asegurado o no pertenece a ningún sistema de seguridad social, pero aporta indirectamente, lo que implica que es un sistema "fremendamente injusto", señaló el presidente de la Comisión de Desarrollo Social de la Cámara de Senadores, Javier Torres Goitia.

Ejemplificó el caso de una fábrica "x", en la que el industrial pone entre sus gastos los salarios, gastos de mantenimiento y al final el seguro social, aporte patronal, laboral y otros, y los carga al precio del producto.

El producto de esa fábrica se vende en el mercado y cualquier persona que lo compra y paga su precio, en ese momento -dijo- "está pagando los aportes patronales y laborales de esa industria y eso es lo que ocurre en todo", dijo Torres al señalar que en todas las instituciones pasa lo mismo.

UN 10% PRIVILEGIADO

El senador dijo que el 10% del PEA es el único que recibe los beneficios, mientras que el 90%, "el más pobre", porque no tiene trabajo", se ve desplazado.

Además, manifestó que se está abriendo la posibilidad de que con el 10% del salario mínimo de Bs. 230 ó sea unos 23 bolivianos al mes, los ciudadanos podrán asegurarse al nuevo sistema, ampliándose la cobertura.

social, que debía ser beneficiado por el Estado con fuentes genuinas de financiamiento -donación, impuestos- y no a través de la confiscación. "Porque aunque no quieran, los bolivianos somos accionistas, pero con el nuevo proyecto ya no: todos los bolivianos que somos accionistas debemos movilizarnos para que el plan del gobier-

no se consolide y el Congreso no debe permitir esa confiscación", manifestó.

Con esa medida el gobierno está desvirtuando la capitalización. En la última versión del proyecto de Ley de Pensiones se dice que la ley tiene que disponer el destino de los fondos de capitalización en un bono solidario.

PARA LA CIUDAD DE EL ALTO

PRESENCIA S.R.L.

Requiere contratar un Agente de Distribución del Periódico

que cumpla con los siguientes requisitos:

- Conocimiento del mercado en los campos de publicidad y circulación.
- Dedicación exclusiva.
- Solvencia económica.
- Presentación de un bosquejo de plan de trabajo.
- Conocimiento de Contabilidad.
- Garantía personal y económica.

Los interesados deben dirigir sus cartas a la casilla de correo 3276 La Paz con el rótulo Requerimiento Agente, hasta el 15 de noviembre de 1996.

AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Perdiel-Santa Cruz
- 2.- Saúl Robles Villavicencio-Santa Ana de Yacuma
- 3.- Oswaldo Cabral-Guayaramerín
- 4.- Roxana Rodríguez-Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C.-Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A.-Potosí
- 7.- Mamfredo Justiniano-Guayaramerín
- 8.- Elfy Viruez Alba-Santa Ana de Yacuma
- 9.- Margarita Carvallo H.-Santa Ana de Yacuma
- 10.- Froilán Durán-San Borja
- 11.- Juan Carlos Mercado-Irupana
- 12.- Eliodoro Gutiérrez-Escoriana Tatasi

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int 37 ó 38 para arreglar sus cuentas pendientes.

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA DIRECCION DE INFRAESTRUCTURA UNIDAD DE APOYO INVITACION DIRECTA No. 021/96 PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA REMODELACION DE INTERIORES STADIUM IV CENTENARIO (SECTOR SUR) (SEGUNDA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Tarija, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la ejecución de la OBRA "REMODELACION DE INTERIORES DEL STADIUM IV CENTENARIO (SECTOR SUR)", ubicado en el Barrio La Pampa del Departamento de Tarija.

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la Sección Caja del Tesoro Departamental sito en calle Sucre esq. La Madrid, ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs. 750.-

Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el pliego de condiciones con el rótulo respectivo, en las oficinas de la Dirección General de Asuntos Jurídicos situada en Edificio de la Prefectura, (Planta Baja), hasta horas 12:00 del día MIERCOLES 20 DE NOVIEMBRE DE 1996.

Cualquier consulta o aclaración podrá ser formulada por escrito a la Unidad de Apoyo situada en calle General Trigo No. 0547 (Plaza Luis de Fuentes), hasta 10 días antes de la fecha límite de presentación de propuestas en la presente convocatoria.

La apertura de sobres se realizará en acto público el mismo día a horas 16:00 en Oficinas de la Prefectura del Departamento de Tarija.

La Prefectura se reserva el derecho de declarar desierto la presente convocatoria por las causales establecidas en el art. 41 de la R.S. No. 216145 de fecha 3 de agosto de 1996.

Tarija, 31 de octubre de 1996

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE TARIJA DIRECCION DE INFRAESTRUCTURA UNIDAD DE APOYO INVITACION DIRECTA No. 022/96 PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA CONSTRUCCION BANDEJA SUPERIOR DE PREFERENCIA STADIUM IV CENTENARIO (SEGUNDA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Tarija, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la ejecución de la Obra "CONSTRUCCION BANDEJA SUPERIOR DE PREFERENCIA STADIUM IV CENTENARIO", ubicado en el Barrio La Pampa del Departamento de Tarija.

El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la Sección Caja del Tesoro Departamental sito en calle Sucre esq. La Madrid, ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs. 1.200.-

Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el pliego de condiciones con el rótulo respectivo, en las oficinas de la Dirección General de Asuntos Jurídicos situada en Edificio de la Prefectura, (Planta Baja), hasta horas 12:00 del día MIERCOLES 20 DE NOVIEMBRE DE 1996.

Cualquier consulta o aclaración podrá ser formulada por escrito a la Unidad de Apoyo situada en calle General Trigo No. 0547 (Plaza Luis de Fuentes), hasta 10 días antes de la fecha límite de presentación de propuestas en la presente convocatoria.

La apertura de sobres se realizará en acto público el mismo día a horas 16:00 en Oficinas de la Prefectura del Departamento de Tarija.

La Prefectura se reserva el derecho de declarar desierto la presente convocatoria por las causales establecidas en el art. 41 de la R.S. No. 216145 de fecha 3 de agosto de 1996.

Tarija, 31 de octubre de 1996

Ex subsecretario de Pensiones

Reforma, la mejor vía para lograr ahorro

En varios países del mundo una de las fuentes principales de recursos de largo plazo es el dinero proveniente de los administradores de fondos de pensiones, que no existen en nuestro país y su ausencia genera una distorsión financiera para el desarrollo, debido a que los recursos son insuficientes para la demanda de créditos.

Según el exsubsecretario de Pensiones, Marcelo Mercado, anualmente se recaudan unos 200 millones de dólares, los mismos que no son "intermediados", por lo que no generan un ahorro interno, que puede contribuir al desarrollo de las fuerzas productivas en Bolivia, debido a la ausencia de recursos de largo plazo en el sistema financiero.

Mercado explicó que una de las características del nuevo sistema, es que los recursos que están depositados en las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFPs) podrán ser "intermediados" y eso va a significar que con el actual sistema la tasa de ahorro interno nacional sube considerablemente.

AHORRO

De acuerdo con estudios empíricos desarrollados en Chile, la Reforma de Pensiones originaría un incremento sostenido del PIB, del orden de 1 a 2% anual. "Y si esto sucede en Bolivia, podría constituirse en un elemento fundamental para el desarrollo", dijo Mercado.

Uno de los problemas actuales en el país, agregó, es la insuficiencia de recursos para el financiamiento de las distintas actividades productivas. Recordó que las condiciones onerosas que existen, con tasas de interés muy elevadas y plazos muy cortos, hacen que los grandes sectores de la población no puedan acceder al financiamiento, porque no tienen las garantías que exige el sistema bancario.

Explicó que "en otros países del mundo, los sistemas de pensiones representan un tercio del ahorro nacional, por lo tanto es una fuente importante de financiamiento; entonces, al existir un sistema de pensiones va a ser posible re-estructurar todo el mecanismo de financiamiento y orientarlo a la tar-



go plazo".

CREDITOS

Otro de los grandes problemas que tiene Bolivia es que gran parte del ahorro se destina a otras actividades, ya que existe "inseguridad e incertidumbre porque no existen créditos a más largo plazo".

Mercado afirmó que todo el crédito está orientado a corto plazo, de tal modo que encarece el crédito y hace que muchas empresas no puedan tener acceso a un financiamiento de más largo plazo.

Los créditos que actualmente otorga el sistema financiero están a tres o cuatro años plazo, pero si se tuviera una estructura de financiamiento, mediante la cual uno pueda prestar por períodos mucho más largos, mucha más gente podría invertir en una infinitud de proyectos productivos, añadió.

Subrayó que lo que las AFP's harán al intermediar todos esos recursos de los activos, a través de la bolsa de valores, es la adquisición de títulos valores de distinta naturaleza y eso significa, por ejemplo, tener recursos a tasas mucho más bajas.

TASAS DE INTERÉS

Una de las limitantes en la otorgación de créditos son las altas tasas de interés, y esto se debe, en criterio de Mercado, a que los bancos captan recursos financieros a muy corto plazo.

Para reducir esas tasas de interés, el exsubsecretario sugirió que los fondos de la intermediación, a través de las bolsas de valores, podrían también generar un desplazamiento de recursos para financiar proyectos específicos. Muchas empresas que no tienen recursos podrían acudir a las bolsas para financiar sus proyectos.

Comisión Social de Senadores

Fondos, una verdadera bomba de tiempo

La actual crisis que viven los fondos complementarios de seguros a largo plazo, podría derivar en una crisis económica social para toda la estructura económica del país.

Según el informe de la Comisión de Desarrollo Social de la Cámara de Senadores, la relación activo versus pasivo muestra que de no darse una solución inmediata, se puede generar una hiperinflación que alteraría la estructura misma de la economía boliviana. Para que el sistema funcione en forma eficiente, se requiere de un número ideal de los menos de trabajadores activos para sostener la pensión de un pasivo. Vale decir que a mayor número de activos, mejores serán las pensiones de los pasivos. Actualmente, la relación es menor a 3.5 activos por un pasivo en el régimen básico y se dan casos extremos como en el caso minero, donde la relación es menor de un activo por cada pasivo.

El proyecto de Ley de Pensiones señala que existen cuantificaciones en las cuales se evalúan los fondos de pensiones pésima, mala, regular y

PESIMA SITUACION
En pésima situación se encuentran seis fondos: Ferrovial, Red Oriental, Banca Estatal, Ferrovial, Red Andina, Aduanas, Profesional de la Minería y Minero.

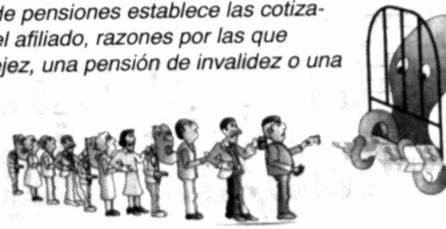
Esos fondos tienen una relación activo versus, rentistas de menos de un activo por un pasivo, lo que implica que el que está pagando las rentas en ese momento es el Tesoro General de la Nación, que tiene que subvencionar su administración y los costos que demanda el pago a los rentistas. Esos fondos son:

Fondos Activos	Pasivos
Ferrov. Red Oriental	0.96
Banca Estatal	1
Ferrov. Red Andina	0.94
Aduanas	0.88
Profesional de la Minería y Minero	0.87
	1

La reforma toca la puerta

¿Qué hará la Ley de Pensiones?

✓ La reforma del sistema de pensiones establece las cotizaciones que deberá hacer el afiliado, razones por las que recibirá una pensión de vejez, una pensión de invalidez o una pensión por muerte para sus herederos. También establece el pago del bono solidario con los recursos de la capitalización.



Mediante la Ley de Pensiones se creará el seguro social obligatorio de largo plazo privado y también se dispondrá el destino y administración de los recursos que benefician a los bolivianos por la capitalización de las empresas estatales.

El nuevo seguro social toma en cuenta las prestaciones de jubilación, invalidez, muerte y riesgos profesionales. En tanto que los recursos de la capitalización serán destinados al pago de una anualidad vitalicia denominada Bono Solidario (Bonosol) y al pago de gastos funerarios.

Los recursos del seguro social de largo plazo crearán el fondo de capitalización individual y los de la capitalización (alrededor de 1.800 millones de dólares) el fondo de capitalización colectiva. Ambos estarán bajo la responsabilidad de las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFPs), que están siendo licitadas actualmente.

AFILIADO

Cada afiliado al nuevo sistema tendrá una cuenta individual en una AFP y mensualmente aportará un 10% de su salario o ingresos, para acumular un capital con el cual jubilarse.

Para financiar las prestaciones de invalidez y muerte provenientes de riesgo común, los afiliados deberán pagar una prima porcentual deducida de su total ganado o ingreso hasta cumplir los 65 años, la que será determinada mediante licitación pública de las AFPs.

PENSIONES

La jubilación llegará cuando se haya acumulado lo suficiente para financiar una pensión vitalicia que represente el 70% del promedio de los sueldos recibidos en los últimos cinco años o cuando cumpla 65 años.

Cuando llegue la hora, quien se jubile podrá optar por una "mensualidad vitalicia variable", que consiste en una pensión vitalicia con mantenimiento de valor respecto al dólar, o un "seguro vitalicio", que es un monto fijo contratado con una entidad aseguradora.

DERECHOS DE HEREDEROS

Los derechoheredables son las personas que tienen derecho a recibir una pensión vitalicia del capital acumulado por el afiliado que haya muerto antes de jubilarse. La pensión que se otorgue no podrá ser inferior al 70% (a repartirse) o mayor de un 100%.

En forma forzosa se considerarán derechoheredables el cónyuge o conviviente (mientras no contraiga matrimonio o sostenga relación de convivencia) y los hijos del afiliado, estos sin prelación, desde concebidos no nacidos hasta los 18 años de edad o que sean declarados inválidos antes de cumplir los 25 años, o que sean estudiantes hasta los 25 años.

En segundo grado se encuentran, en orden de prelación, los progenitores y los hermanos menores de 18 años de edad del afiliado, si éste los declara expresamente.

El proyecto también toma en cuenta a las personas que

Ganancias y obligaciones de las AFPs

Las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFPs), que operarán en el país, tendrán la responsabilidad de administrar los recursos provenientes de los afiliados al nuevo sistema y los aproximadamente 1.800 millones de dólares que resultarán de la capitalización de las empresas estatales.

Con esos recursos las AFPs otorgarán las prestaciones de jubilación, invalidez, muerte y riesgos profesionales, además del bono solidario y la prestación por gastos funerarios.

Por la administración de los recursos, las AFPs recibirán un pago mensual, que será determinado por la licitación que actualmente se realiza y que en países vecinos representa un 3% del salario ganado por sus afiliados.

Las obligaciones de las AFPs son prestar servicios a los afiliados sin discriminación alguna, administrar los recursos que reciben, de acuerdo con lo que se estableza y cobrar las cotizaciones de los afiliados al empleador, sin otorgar condonaciones.

Deberán, además, mantener separados el patrimonio (no menor a un millón de derechos especiales de giro) de la AFP y los fondos de pensiones, invertir de acuerdo con lo establecido por los límites de inversión y calificadoras de riesgo.

También deben valorar diariamente las cuotas recibidas de sus afiliados y comunicarles periódicamente el estado de éstas, e informar y cumplir lo establecido por la Superintendencia de Pensiones.

libremente sean declaradas como derechoheredables por el afiliado.

INVALIDEZ

La prestación de invalidez por riesgo común se pagará al afiliado en caso de que sufra incapacidad para efectuar un trabajo razonablemente remunerado, no proveniente de un riesgo profesional y a causa de un estado crónico, debido a enfermedad o lesión o a la pérdida de un miembro o de una función, en forma total y definitiva.

La pensión de invalidez será equivalente al 70% del salario, al que se suma el pago del 10% correspondiente al aporte para su jubilación.

Podrá ser declarado inválido si es menor a 65 años y haber pagado al menos 60 cotizaciones. En caso de no tener relación de dependencia laboral, haber pagado al menos 12 primas.

RIESGOS PROFESIONALES

Cuando un afiliado sufra un accidente de trabajo o una enfermedad profesional que provoque su fallecimiento o lo incapacite definitivamente, tendrá derecho él o sus derechoheredables a la prestación de una pensión por riesgos profesionales.

El afiliado tendrá derecho a una pensión por riesgos profesionales, cuyo porcentaje de salario será fijado en el reglamento de la ley, de acuerdo con el grado de incapacidad.

Cuando el grado de incapacidad sea mayor al 10% e inferior al 26%, recibirá por una sola vez una indemnización equivalente a 48 veces su salario base.

El derecho a la prestación se origina en el momento del inicio de la relación de dependencia laboral y termina seis meses después de sucesión.

GASTOS FUNERARIOS

La prestación por gastos funerarios consiste en el pago por una sola vez de 1.100 bolivianos (con mantenimiento de valor respecto al dólar), en favor de la persona que acrede haber efectuado el pago de los gastos funerarios del afiliado o del beneficiario de la capitalización.

Los gastos funerarios se pagan con recursos del fondo de capitalización colectiva, si el difunto no es afiliado, y prescribirán en 12 meses a partir del fallecimiento.

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

1.- Fernando Bascón Quiroga

2.- Guillermo Lanza

3.- Reynaldo León Helguero

(Ovni Publicidad)

Su línea de teléfono, ahora le da una línea de crédito.
Esta es una más de las ventajas de ser socio de COTEL...!
Además de tener una tarifa preferencial, usted podrá acceder a la tarjeta de crédito VISA

COTEL / BANCO DE LA PAZ



Con la simple garantía de su línea de teléfono, usted podrá acceder a la tarjeta VISA del Banco de La Paz y disfrutar de las ventajas de comprar al crédito en los miles de negocios adheridos a la tarjeta VISA en todo el país. (Este martes 5 de noviembre, usted está invitado al acto de entrega de la primera tarjeta, en el hall del Banco de La Paz, lado del Cine Monje Campero).

Bonosol será ajustado el año 2002

(ANP). El ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, señaló que el "alivio de vejez" de 200 dólares por año, que establece la Reforma de Pensiones, podrá ser ajustado a partir del año 2002, para ser incrementado o eventualmente disminuirlo.

Añadió que el "alivio de vejez" es un beneficio adicional a la renta de jubilación que acumule cada persona a lo largo de sus años de trabajo y proveniente de los recursos de la capitalización de las empresas públicas.

La Reforma de Pensiones pretende ampliar la cobertura del actual sistema de reparto, de alrededor 356.000 afiliados a unos 600.000 que se encuentran en condiciones de acceder a la jubilación, tanto en el área rural como urbana.

Revollo explicó que tendrán derecho al "alivio de vejez" todas las personas que hubieran cumplido 65 años al 31 de diciembre de 1995 y posteriormente a ese año. El pago será 200 dólares por individuo y 400 dólares en el caso de un matrimonio, tanto en el campo como en las ciudades.

Sin embargo, indicó que a partir del año 2002, la Superintendencia del sector realizará una serie de evaluaciones sobre los rendimientos de las acciones que corresponden a los bolívarianos, para ajustar el mencionado monto, que eventualmente puede incrementarse o disminuir.

Se estima que el "alivio de vejez" beneficiará a aproximadamente 3.4 millones de personas en todo el país y será distribuido en los primeros meses de 1997, una vez establecidas las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFPs).

El debate final comienza hoy

Gobierno inicia la "abuela de las batallas" con un vasto operativo



Los ministros se movilizarán desde hoy a todas las ciudades. El Presidente Cárdenas se reunirá con la Iglesia, la COB, los jubilados, FF. AA. y cívicos. El gobierno pide al MBL ser consecuentes. Las negociaciones serán manejadas por el Ejecutivo.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada ha dispuesto iniciar desde hoy una "amplia y vasta campaña" para explicar los alcances de la Ley de Pensiones, que partir de hoy comenzará a tratar el pleno de los senadores. Todos los ministros de Estado serán movilizados a partir de este lunes a todas las regiones, para conversar con los sectores sociales, anunció ayer el ministro de Comunicación, Guillermo Richter.

El ministro de Justicia, René Blattmann, irá hoy a Sucre. Su colega de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, viajará a Potosí. En el curso de la semana, el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, viajará a Oruro. En los siguientes días será movilizado el resto del gabinete, explicó la autoridad.

Mañana martes, el Presidente interino, Víctor Hugo Cárdenas, se reunirá con los senadores y diputados de la coalición. El miércoles desayunará con los miembros de la jerarquía eclesiástica. El mismo día Cárdenas invitó a un almuerzo a los directores de los medios de comunicación y el jueves en la tarde fueron invitados a Palacio los representantes de todas las instituciones nacionales: COB, empresarios, rentistas, dirigentes cívicos, FF. AA. y otros sectores. La campaña se extenderá a los medios de comunicación.

En los próximos días, el gobierno se propone distribuir más de 50.000 ejemplares del nuevo proyecto reformulado.

SINDICATOS

Mientras el Poder Ejecutivo prepara su "ofensiva", los sectores laborales y rentistas alistan su "artillería" para resistir esa ley. Los principales dirigentes de la Confederación de Jubilados fueron convocados hoy para analizar las medidas de movilización que adoptarán, anunció ayer el representante del sector, Wenceslao Argandoña.

Los jubilados no creen en la sinceridad del gobierno para negociar y tampoco desean conversar con los parlamentarios de la coalición gobernante. Alegan que los legisladores oficialistas no tienen autoridad para negociar y menos para introducir reformas al proyecto gubernamental. Sin embargo, enviarán cartas a los partidos de oposición y a aquellas fuerzas oficialistas.

como el MBL, que anunció su desacuerdo con el proyecto del gobierno.

El portavoz gubernamental reclamó ayer a los agentes del MBL ser consecuentes con el gobierno en su programa, y sostuvo que la propuesta del Ejecutivo recoge gran parte de las demandas de los sectores laborales. Pero éstos no piensan igual y sostienen que el nuevo proyecto es regresivo y duro, según apuntó el dirigente de los jubilados.

NEGOCIACIONES

A pesar de que el proyecto ya está en manos del Poder Ejecutivo, las negociaciones con los sectores laborales y rentistas serán dirigidos por el Poder Ejecutivo. Richter dijo que el gobierno estará dispuesto a conversar con los sectores que desean hacerlo y aclaró que las comisiones legislativas podrán realizar reuniones informativas, pero no negociaciones.

Richter anunció que como parte de la reforma sistema jubilatorio, el gobierno se propone cancelar, desde el próximo año, el llamado "Bono Solidaridad", que inicialmente fue denominado como "alivio de vejez", a todas las personas que a partir del 31 de diciembre de este año cumplan 65 años.

"El monto no está definido, pero podría ser entre 200 y 400 dólares, que serán pagados cada año hasta la muerte del beneficiario, con los fondos de capitalización de las empresas públicas. El beneficio alcanzará a los jubilados y a los que no lo son. Un único requisito será que hayan cumplido los 65 años", dijo.

Por su parte, el presidente de la Comisión de Política Social del Senado, Javier Torres (MNR), señaló que el consenso está avanzado porque se trata de un tema que se ha venido discutiendo durante mucho tiempo. No obstante, anunció que convocará a los sectores laborales para intercambiar criterios.

Sobre las críticas del MBL, afirmó que la versión final de la propuesta recoge los aportes de ese partido. Dijo que si el gobierno decidiera liquidar el actual sistema de reparto, es porque existe el compromiso para que el Tesoro General se haga responsable del pago de pensiones a los actuales jubilados. El MBL se opone a la eliminación del actual sistema de pensiones.

PRIMERO LE ENCANTARAN NUESTROS DESTINOS, LUEGO LOS PRECIOS

GUTIERREZ & NALLAR / AP



\$us 329

LA PAZ - SANTIAGO

\$us 120

LA PAZ - ARICA

\$us 140

LA PAZ - IQUIQUE

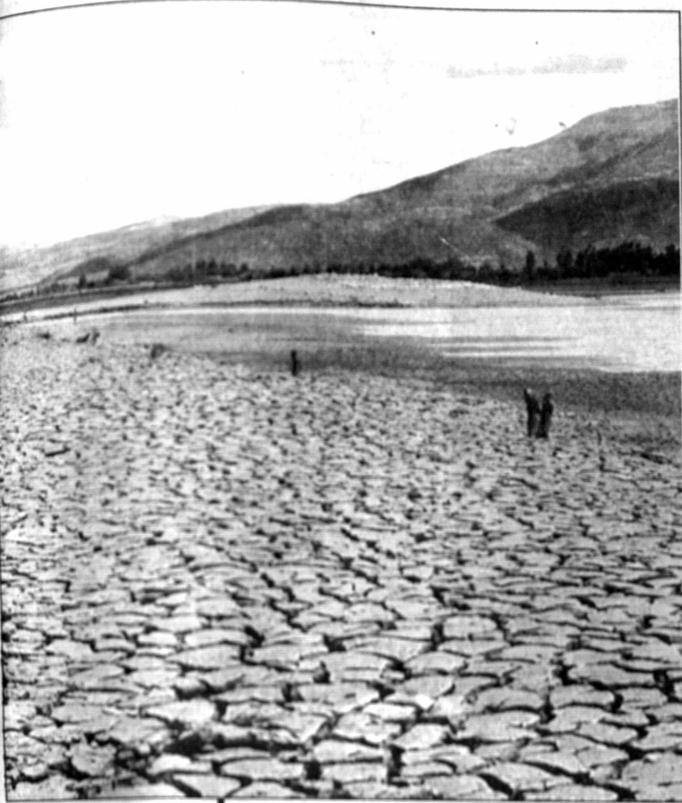
08003001
LLAMADA GRATUITA

 LAB
BOLIVIAN AIRLINES

PRESENCIA PAÍS

La Paz, Bolivia, lunes 4 de noviembre de 1996

del



**En 15 días
Microempresas
trabajaran en
maestranza
de Uyuni**

UYUNI, PRESENCIA. Con el aval de Miguel Zepulveda, ejecutivo de la Antofagasta Holdin, y Carlos Taborga, gerente del Ferrocarril Andino, la Maestranza de Ferrocarriles Uyuni en los próximos 15 días comenzará a funcionar bajo el sistema de microempresas conformadas por cuadrillas de trabajadores.

Se ha anunciatado que en los siguientes días llegarán 30 bodegas para su reparación con el nuevo sistema, mientras tanto se ha procedido a la contratación de personal que, según un último acuerdo, tiene que ser uyunense y ex trabajador ferroviario.

Dentro de un mes otras cuadrillas de trabajadores serán enviados a las vías férreas de las fronteras con Chile y Argentina para efectuar el trabajo de mantenimiento.

Zepulveda aclaró que no se trata de una reactivación: "Aquí no se puede inventar trabajo", puntualizó, sin embargo dejó entrever que en la medida que la empresa vaya creciendo la Maestranza de Uyuni tendrá la posibilidad de dar más trabajo.

El tren local procedente de Oruro con destino a Villazón descarriló en días pasados y no se conocen las causas del accidente.

Entre tanto, cientos de pasajeros que se movilizan hacia el sur del país con motivo de la fiesta religiosa de Todos Santos se vieron perjudicados por el accidente y como era de esperar protestaron contra la empresa de ferrocarriles que no pone atención y cuidado de sus líneas. Este es el segundo accidente de esta naturaleza que se registra en los últimos años.

Se perdió la producción agrícola y también el ganado, porque fue sacrificado.

Se perdió la siembra en gran porcentaje

Sequía en 8 de las 16 provincias cochabambinas

El fenómeno se repite desde hace una década y todos los años los gobiernos prometen medidas de solución pero nunca las cumplen. Muchos campesinos se han visto en la necesidad de dejar a sus familias para conseguir sustento en otros lugares del país, y otros, definitivamente, dejan sus tierras en busca de otros rumbos.

COCHABAMBA, PRESENCIA.

Por lo menos ocho de las 16 provincias de este departamento se encuentran afectadas por la extrema sequía que, de la misma manera, se presenta con distinta intensidad en el resto del territorio.

Por efecto de este fenómeno climático se perdió la siembra en un gran porcentaje.

La información fue proporcionada por la Federación Departamental de Mujeres Campesinas, que demandó la atención de las autoridades del gobierno departamental y central que, no obstante de que la situación es reiterativa, no adoptó medidas para enfrentar los problemas emergentes de la falta de precipitación pluvial.

BUSCAN SUSTENTO

De acuerdo a los datos, "muchos" campesinos se han visto en la necesidad de dejar a sus familias para "ir a conseguir sustento

en otros lugares", sobre todo en las ciudades y la zona tropical, pese a la represión política contra los trabajadores del campo.

La federación, de la misma forma, denunció que la poca producción de las zonas agrícolas no puede llegar a los mercados de consumo por la falta de caminos en buenas condiciones. Lo poco que se transporta desde sus lugares de origen no compensa los costos de producción.

Las mujeres campesinas de este departamento consideran que la actitud del gobierno es "completamente negligente", debido a que el fenómeno se repite desde hace una década y todos los años se prometen medidas, pero nunca se cumplen con soluciones.

AFFECTADAS

Según el pronunciamiento, la situación "es desesperante" debido a que, en muchos casos, las

semillas que debían ser sembradas sirvieron de alimento a los pobladores de provincias como Tapacari, Arque, Bolívar, Mizque, Campero, Ayopaya y parte de la provincia Esteban Arze.

No sólo la producción agrícola se ha perdido, sino también el ganado que fue sacrificado o vendido para subsistir, especialmente en comunidades alejadas del centro de las ciudades donde las condiciones se presentan con mayor rigor.

De acuerdo a la información, los problemas de salud también aumentaron por el consumo de aguas contaminadas. El líquido vital debe ser recogido en ríos, ríachuelos y veredas muy lejanas a las comunidades, muchos de ellos con elementos contaminados que incrementaron los índices de morbilidad.

Producen los comunarios de Achica Arriba Sandía y melón en el altiplano

Unas 400 familias ya construyeron 35 carpas solares para producir hortalizas y frutas, que antes ni se pensaban cosecharlas en esta parte del país.



Esta gente ahora ya tiene una posibilidad de tener ingresos económicos, las carpas solares son una oportunidad.

más familias se reparten algunos materiales que con el tiempo se irán desgastando.

El plan es complementado con la producción y el consumo de quinua y se extenderá, en el futuro, a la construcción de sistemas de riego; aparte de ampliar el proyecto a otras comunidades, dijo la directora. Por su parte, el secretario general de la comunidad, Lino Poma, dijo que toda la población desea ser beneficiaria del proyecto, para lo cual muchas familias incluso ya juntaron ma-

teriales de construcción del lugar, pese a no estar inscritas para la primera fase.

DIBUJO Y PINTURA

Para motivar la diversificación de productos en la alimentación de las familias, mediante el uso adecuado de las carpas solares, COMAI-PACHAMAMA y el sindicato agrario de Achica Abajo realizaron un concurso de dibujo y pintura en el establecimiento de la comunidad, con más de 200 estudiantes.

El jueves último se cumplió la

calificación y premiación de los trabajos presentados por casi la totalidad de los alumnos, desde el curso de prebásico hasta el primero medio.

A tiempo de agradecer la co-operación de la ONG, el director de la escuela de Achica Arriba, Félix Miranda, dijo que el concurso no sólo motivó el manejo de las carpas solares para mejorar la alimentación de las familias, sino también contribuyó a desarrollar la psicomotricidad de los educandos.

Durante varios meses el batallón militar encargado de tan importantes obras se dedicó a reparar las fisuras, aunque aparentemente no quedaron según las exigencias de este tipo de obras.

Las fisuras se notan a simple vista, pero los encargados de la obra se limitan a señalar que "no tienen importancia".

Pese a la existencia de estas fisuras el Tcnl. Ramiro Encinas, comandante del Batallón Sexto de Ingenieros, entregó la obra al Prefecto.

"Labor cumplida con este pueblo", dijo Encinas al entregar la obra que no satisface plenamente a la generalidad de la población.

Alfredo Careaga, de ASASANA, se mostró complacido con las obras y señaló que esta pista de aterrizaje servirá para la aeronavegación inclusiva en horas nocturnas.

La tercera fase de las obras se encuentra en licitación y el 7 de noviembre se conocerá el nombre de la empresa adjudicataria encargada de la capa asfáltica.

El prefecto Juan Carlos Riss, se mostró emocionado por la entrega de la obra, la que según dijo, es un compromiso presidencial.

Argentina, Paraguay y Bolivia Desde hoy analizan cómo salvar el Pilcomayo

ERBOL, PRESENCIA. La Comisión del Río Pilcomayo, integrada por delegados de Argentina, Paraguay y Bolivia, evalúa desde hoy los proyectos para salvar a esa cuenca de la creciente contaminación y de los efectos de fenómenos naturales.

Los técnicos se reunirán en instalaciones de la Cancillería de la República, donde harán una revisión del avance de las gestiones ante la Unión Europea.

De otro lado, los tres países asumirán un plan de acción para preservar las aguas del Pilcomayo, luego del accidente de la mina Porco, el 29 de agosto pasado echó a uno de los ríos afluentes varias toneladas de residuos contaminantes.

El Ministerio de Relaciones Exteriores explicó a los gobiernos

vecinos que la mina de la COMISIÓN DEL RÍO PILCOMAYO, Presidente de la República, está a 430 km. de su conexión con el río Pilcomayo y a 1.000 km. de la frontera.

El informe dejó satisfechos a los representantes oficiales, aunque los funcionarios de Paraguay advirtieron la presencia de plomo, un metal pesado, en las aguas que reciben de Bolivia.

PROYECTO DE SALVAGUARDIA

En marzo de 1994, el Jefe de Estado propuso a sus colegas de Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, y de Argentina, Carlos Menem, salvaguardar el trinacional río Pilcomayo, afectado parcialmente por las actividades mineras en la cuenca alta y por los efectos de sedimentación (reducción de su caudal) en la cuenca baja.

El proyecto será financiado por la Unión Europea. Ese organismo sugirió al francés Michel Coté como director técnico de las obras que se construirán para recuperar la riqueza natural de ese río.

Un estudio preliminar sobre las aguas que comparten Bolivia, Paraguay y Argentina recomendó la construcción de una gran represa en la zona tarifaría de Caipipiendi.

La inversión estimada asciende a 300 millones de dólares, a ser pagados por los países beneficiarios, cada uno con cuotas de 100 millones de dólares.

El jefe de la Unidad Técnica permanente de la Comisión de la Cuenca del Pilcomayo del Paraguay, Oscar Camé, dijo que, aunque estaba dentro de

la programación de la Comisión Trinacional, tomar medidas que mitiguen los impactos ambientales, el accidente de la mina de Porco provocó la reacción de los tres países en el sentido de acelerar los trabajos de manejo de los recursos naturales de la cuenca.

Por otra parte, afirmó que el problema no es solamente la cantidad de agua, hecho que en el Paraguay y Argentina insistieron mucho, sino la calidad de los recursos hidráulicos.

Esto motivaría un trabajo más intenso de la trinacional, que hasta el momento tiene un nivel político", indicó. El componente técnico que le falta se incorporará con el financiamiento de la Unión Europea.

Obispo del Beni pide luchar contra todo signo de la muerte

TRINIDAD, PRESENCIA. - El obispo auxiliar del Vicariato Apostólico del Beni, monseñor Manuel Eguiguren, convocó en la fiesta de los difuntos a combatir todos los signos de muerte que existen en la tierra.

"La Biblia habla sobre la muerte y hay algo fundamental para nosotros y es que la muerte verdadera está aquí en la tierra, donde hay hambre, proyección, injusticia, explotación, rencores familiares, discriminaciones de todo índole, raciales, económicos, ahí está la muerte rondando; por eso la tierra entera está en una atmósfera de muerte", aseveró.

Manifestó que por ello todos los cristianos estamos llamados a trabajar y luchar para desterrar de la tierra el hambre, la pobreza y todos los signos que significan muerte.

Indicó que esta fiesta de los difuntos debe hacer reflexionar sobre estos y otros temas, principalmente los referidos a la actitud que se adopta cuando llega esta festividad.

"No es para que ustedes estén mirando hacia el cielo pensando en los que han muerto, sino que es para que los finados les den luz y fortaleza para trabajar por los que aquí necesitan vida. No hemos nacido para estar pensando románticamente en los seres que han fallecido, sino para pensar en los que viven y nos necesitan, para pensar en todos aquellos que son los que constituyen los marginados y condenados de la tierra. Nuestra tarea es luchar y trabajar para que todos los hombres y mujeres de la tierra puedan vivir como tiene que vivir toda persona", añadió.

Afirmó que el cristiano debe expresar sus sentimientos y cariño hacia los demás cuando estos están viviendo, por lo tanto no debemos esperar a que fallezcan para demostrarles nuestro amor y fraternidad.

Expertos en restauración patrimonial visitarán Sucre

Provenientes de Brasil, Perú, Ecuador, Cuba, España y México.

SUCRE, PRESENCIA. - El Concejo Municipal y el Plan de Rehabilitación de las Áreas Históricas de Sucre (PRAHS) anunciaron para la próxima semana el inicio de un seminario internacional sobre reglamentos de administración urbana en ciudades patrimonio de la humanidad. Con ese fin llegarán representantes del Brasil, Perú, Ecuador, Cuba, España y México.

La secretaria ejecutiva del PRAHS, Elizabeth Torres, informó que se pretende "intercambiar ideas y experiencias entre técnicos" que realizarán tareas de restauración y preservación de las ciudades antigüas.

El seminario comenzará con un discurso introductorio y posteriormente se expondrán 12 ejemplos de reglamentos específicos de las ciudades de Cuzco (Perú), Potosí (Bolivia), Quito (Ecuador), Habana la Vieja (Cuba), Chiquitos (Bolivia), Ouro Preto (Brasil), Toledo (España), Guanajuato (Méjico), Sucre (Bolivia), La Paz (Bolivia).

Entre los expertos invitados están el gobernador de Ouro Preto del estado de Mina Gerais (Brasil), Oswaldo de Araujo Santos, la representante del Centro Nacional de Conservación, Restauración y Museología de Cuba, Isabel Chatelain.

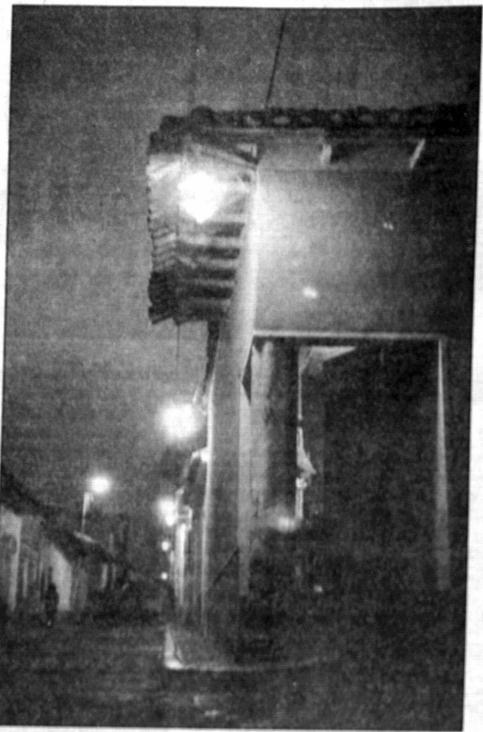
El director general de planificación del municipio metropolitano de Quito, Colón Cifuentes; el jefe del Consejo para la Cultura de León de Guanajuato (Méjico) Rafael Pérez Fernández.

El catedrático de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Cuzco Roberto Samanez.

El director del PRAHS y funcionario del Programa de Preservación Patrimonial de Iberoamérica de la Agencia Española de Cooperación Internacional Rafael Fontes.

La arquitecta, consultora internacional y autora del estudio para la reglamentación del Centro Histórico de La Paz Teresa Gisbert.

El director del Instituto Na-



cional de Patrimonio Cultural de la Secretaría Nacional de Cultura de Bolivia Juan Carlos Jemio.

La secretaria del Colegio Nacional de Arquitectos, Gloria García; la arquitecta restauradora que trabaja en la chiquitanía boliviana Regina Prado; el director de la carrera de arquitectura de la Universidad Católica Boliviana.

El representante de la UNESCO en Bolivia, Yves Goublaye de la Menorval.

agregados culturales de algunos países y autoridades municipales de las ciudades Patrimonio de la Humanidad.

El seminario comenzará a las 8:30 del martes cinco y se prolongará hasta el viernes 8. El lugar de todas las disertaciones será la Universidad Andina Simón Bolívar.

Los visitantes nacionales y extranjeros participarán de excursiones a las canteras de Cal Orq'o donde están las huellas de dinosaurios; asimismo visitarán los monumentos nacionales de Sucre como el castillo de la Glorieta, el palacio de la Florida.

Monseñor Julio Terrazas

Obispo de Santa Cruz pide acabar con la corrupción

SANTA CRUZ, PRESENCIA.

"Los cristianos tienen el deber de obedecer a Dios y por lo tanto su mandato a fin de erigir una sociedad que rechase la cultura de la muerte y del terrorismo, la cultura de la mentira y la corrupción", afirmó ayer monseñor Julio Terrazas, en su homilia dominical.

"Dios no puede ser involucrado en ese estilo de vida por ser una sociedad contraria a los valores esenciales que El nos enseña", añadió al indicar que el único maestro de Vida es Dios y no así quienes intentan usurpar ese sitial.

"Es bueno decir a este pueblo católico de Bolivia, que quienes intentan ser maestros que aprecian del único Dios que es el único maestro de verdad. Hay mucha gente que desfigura la paternalidad, dejando solamente de sus gestos expresiones de prepotencias, regalando algunas limosnas. Esta gente para ser padres tiene que buscar la justicia, tiene que buscar la igualdad para todos y tiene que ser sensible al dolor y al sufrimiento de sus hermanos", agregó.

Exhortó a asumir con plena responsabilidad las funciones de conductores de la sociedad en sus diferentes niveles. "Quienes están en función de dirección, de responsabilidad, de guía, no son dioses. Asustá a veces escuchar a gente que ha asumido algunos puestos y que no permite ninguna crítica. Gente que utiliza lenguaje de un absoluto tal que nos hace aparecer que en Bolivia se inventan para cualquier cosa, sin la ley de Dios, que es la Ley de amor, de verdad y de justicia".

Sobre el particular, ayer "Nuestro pueblo que escucha en el mismo sentido, sentimiento y experiencia del pueblo que escucha al Señor. Quiere un maestro acá",

El prelado indicó que el pueblo tiene temor de alguien que no quiera: "Nuestro pueblo es cansado de las limosnas que vienen a dar algunos grupos que se lleva a gozos y con tantas anizas de pueblos poderosos". Posteriormente, el prelado indicó que nuestro pueblo "necesita guías honrados y que realmente implementan sus actos no a las leyes que se inventan para cualquier cosa, sino a la ley de Dios, que es la Ley de amor, de verdad y de justicia".

Verdadero diluvio

Tormenta nocturna anegó varios barrios cruceños

SANTA CRUZ, PRESENCIA.

Esta ciudad, la noche del sábado sufrió un verdadero diluvio. Casi dos mil personas se encerraron en los cimientos recorriendo sus misterios, copó la tormenta más intensa del año. En pocas instancias a partir de horas 21:00, todo la ciudad fue cubierta por aguas, la trinchera alcanzó 96 milímetros de intensidad sobre una escala de 100.

Afortunadamente no se lastimaron víctimas personales, sin embargo, numerosos barrios se inundaron, centenares de motociclistas quedaron paralizados y atrapados por las aguas en calles y avenidas, varios canales de desague sufrieron el desmoronamiento de muros de contención, invadieron a viviendas de uno y otro barrio. Tuvo que hacer frente a las aguas descontroladas. Los vecinos fueron los que llevaron la peor parte, más aún cuando

la tormenta estuvo acompañada fuertes vientos de sur y norte.

Los bomberos tuvieron un trabajo extraordinario por espacio de horas. La tormenta duró 90 minutos pero, sin consecuencias importantes, hasta la madrugada. PRONATCA fue informado de que los vecinos más adrigados fueron los ubicados en la altura del cuarto cuadro, predio de la avenida Almirante Adriana. Casas en el Cuarto Conca, Virgen de Copacabana y otras urbanizaciones de interés social construidas a niveles más bajos que la carretera a Cotoca, sufrieron mayor gravedad la acción de la tormenta. Otras regiones o zonas ciudad también fueron dura castigadas. Los bomberos pese a esfuerzos realizados, no pudieron atender a los urgentes requerimientos formulados de una y otra zona.

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tel. 372340-44.
DIRECCIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373006-69.
BUSCAMOVIL, Central Mariscal Tel. 200044.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINSERCIÓN SOCIAL E INVESTIGACIÓN DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD PREID) Tel. 342391 C-Muñoz Correa No 2702, Sopocachi.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, Teléfono DEL RETEN, Tel. 371233; RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 375266 y 371236.
COTER, Reclamos Tel. 113 INFORMACIONES, Tel. 104 SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 3567000. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211.

HOSPITAL DE CLÍNICAS CENTRAL, Tel. 376472.
TRANSTO, Tel. 371224 y 371220.
ASISTENCIA PÚBLICA, Tel. 118-371233.
MATERNIDAD Tel. 314444.
NEUROCRURGIA, Tel. 320728.
PENSIONADO, Tel. 322823.
BOLIVIAN POWER CO. Ltda. RECAMOS, Tel. 354357.
COMBOMAR, Tel. 374968-374969-119.
HOSPITAL DE CLÍNICAS CENTRAL, Tel. 376473.
ATTENCIÓN DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
ASASA, (Aeroporto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL:
10 DE NOVIEMBRE Av. Meal. Santa Cruz
1050 367148
10 DE OCTUBRE Illampu 619 326864
EL ÓCIDO c. Colón 610 325914
NORTE Av. Armenta 549 322781
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
COBJA Av. Arce 2355 Edif. Cobja 315233
VILLARREAL Asplazú esq. Sanchez Lima 324298
SAN CARLO Crespo esq. Chaco 416500
BENI Nicolás Acosta 571 376084
ZONA MIRAFLORES
EMERALD HILLS Dist. Romero 1349 223903
FLORIDA Av. Saavedra 1659 376978
MEDIFAR c. Iturralde 1127 363713
NAZARETH Av. de las Américas 29421054
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
LA ESTRELLA c. Tito Yupanqui 1124 - V.Copacabana 234426
MILAN Av. 31 de Octubre c. 4 Villa San Antonio 230555
CEMENTERIO BS. ARIES-TUMUSA-BELEN-GRAN PODER- FUENTE DE VIDA Av. República 1415 342603
LUZ DE CRISTO Av. Baptista 1166 313443 HUAYUSTAV Av. Buenos Aires 747 314306
SANTO DOMINGO Av. Hernando Siles 4714785004 BRASIL c. Rodríguez 461 34228
GABRIELA Av. Buenos Aires 1245 390343
SANTO DOMINGO Y ALTO OBRAJES SAN LUIS Av. Hernando Siles 4714785004
SANTO DOMINGO CALACOTO, ACHUMANIE IRPAVI entre c. 8 y 9 790332
EL CRISTO Av. Montenegro 716 790332
la Chiguilla 794393
GIMARIN Av. Gral. García Lanza 790671
IRPAVI Av. Gobles 6125 f. 1 720176
CRISTAL c. José Aguirre Achá 251 770463

servicios

Viajes



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Llallagua: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.
A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17:30

Informaciones

Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

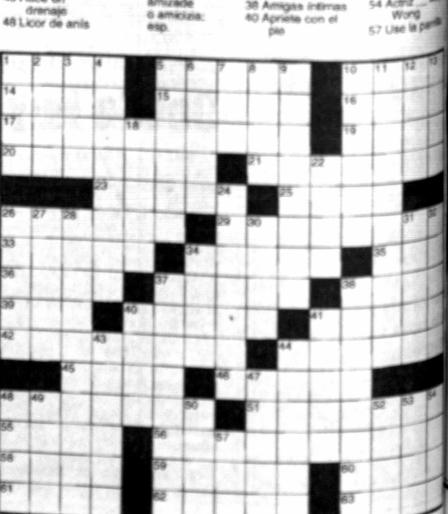
Transporte Korilazo Tel: 323810
Transporte Aroma Tel: 375449
Pullman Nobleza Tel: 361427
Transporte Copacabana Tel: 327096
Pullman Bolivia Tel: 340461
Urus Imperial Tel: 355854
Flota Copacabana Tel: 350793
Flota El Dorado Tel: 362803
Flota San Francisco Tel: 359153
Flota Concordia Tel: 378084
Flota Panamericana Tel: 354612
Flota Urkupiña Tel: 371119
Transporte San Lorenzo Tel: 328911
Transportes Cisne Tel: 361321
Transportes La Paz Tel: 377443

CRUCIMANIA

POR LUIS CIAMPOS TM N° 162

HORIZONTAL	51 Hidra redio
1 Apta. en	55 Asiento, en Seattle
Habites	56 Convertirán en
10 Murgas de carne	57 Alomía, Suez, Vene
11 Aventuras	58 Andarán al final
14 Aromo	59 De pieza musical
15 Resina	60 Terminar, suspender
16 Instrumento del soldado	61 Paraiso
17 Transporte;	62 Adquirir seso
19 Royal español	63 Achira —
20 Repetición de palabras:	64 García —
Retórica	65 Hidra redio
21 Jurisconsulto	66 Merito en
23 Achira (EUA) —	muchos
Vendugo	negocios
25 Comendante	67 Montiel
26 Guases, gondas	68 Merito, brazo del Mediterráneo
29 Intenciones por alguien	69 Mar, mar de
33 Achira brit. —	70 Enfermedad de la piel
Blackman	71 Eneser
34 Bandas	72 Relieve, estigio
35 Camino a ruta	73 Perveras
36 Dia reciente	74 Relativo a la muerte
37 Te sientes ante el fotógrafo	75 Tres: pref.
38 Cantante Víkti	76 Aplicase a
39 Razgazarse, en Flagrante	77 Cineasta Justo
40 Cosa, prato o pinto; esp.	78 Merito en
41 Achira Peggy —	muchos
42 Encorriar	79 Relieve, esp.
44 Del turista o de los diputados	80 Mentiroso
45 Achira Peggy —	81 Difícil, blanda
46 Hace un drenaje	82 Amigas íntimas
47 Amistad, amistosa; esp.	83 Apríete con el pie
48 Licor de anís	84 Estupor

41 Especie de borra
42 Empieza el dínero
44 Medio, insta
46 Tardío, tarde
48 Terc., Botella
49 Gas (gas)
50 Letras en monograma
52 Personaje de María Callas
54 Actriz... Wong
57 Un lazo



Breves del País

SUCRE SE MOVILIZARA PARA LOGRAR RETORNO DE FONPLATA

SUCRE, ERBOL. La dirigencia cívica de Chuquisaca convocará a una Asamblea de instituciones, para determinar medidas de presión si el gobierno no atiende el pedido de que la sede del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) retorne a su sede oficial, la ciudad de Sucre. Las autoridades locales, junto a los dirigentes cívicos, viajarán a la ciudad de La Paz para reunirse con autoridades gubernamentales y tratar el tema del traslado de la sede de FONPLATA a la ciudad de Santa Cruz.

El dirigente cívico Mario Oña Torres, señaló que las principales autoridades del departamento, solicitaron una audiencia al canciller Antonio Araníbar, para que explique a la delegación desusquiera los motivos por los que la sede de ese organismo fue trasladado subrepticiamente a Santa Cruz.

"Las minutas de comunicación emitidas en el parlamento, en otras oportunidades, no tuvieron eco en el Poder Ejecutivo; lo que pasa es que el gobierno juega con estas decisiones tomadas en el parlamento", expresó indignado el dirigente cívico.

REALIZARAN AUDITORIA EN CENTRO FORESTAL

TRINIDAD, (PRESENCIA). El ex Centro de Desarrollo Forestal Regional Norte, convertido por la Ley de Descentralización en la Dirección Departamental Forestal y de Vida Silvestre, se declaró inaditable, pero pese a ello se realizará desde esta semana auditoría especial.

El secretario departamental de Desarrollo Sostenible, Faustino Araya, indicó que dicha institución fue declarada inaditable y se debió al manejo irregular que se realizó durante varias gestiones pasadas y que no fueron adecuadamente corregidas.

Manifestó que de acuerdo a lo solicitado, esta semana se tiene prevista la iniciación de la auditoría, y al mismo tiempo, se hará la designación del interventor de la Dirección Departamental Forestal y de Vida Silvestre.

Dijo que con los resultados que se obtendrán de dicha auditoría, se espera reordenar el trabajo en dicha entidad.

Dijo que no se descarta la posibilidad de que la Dirección Departamental Forestal sea fraccionada; es decir, que se podrían hacer algunas divisiones con el fin de que las autoridades que estén a cargo puedan cumplir adecuadamente con sus funciones.

TRABAJADORES DE CAMINOS REPLEGAN MAQUINARIAS

TRINIDAD, JATHA. El secretario general del sindicato de trabajadores de Caminos, Víctor Hugo Torrez, dijo que el gobierno no cumple con el Servicio de Caminos, al no cancelar oportunamente los recursos para mantenimiento y funcionamiento de maquinarias, especialmente combustible.

Dijo que si hasta este lunes no se solucionan los problemas, dispondrán el repliegue de las maquinarias, además se recurrirá al paro, escalonado hasta desembocar en la huelga general indefinida.

Manifestó que el sindicato repliegará la maquinaria hasta que se les dote de combustible y repuestos, ya que éstas no pueden hacer trabajos con agua o aire.

Dijo que se demanda, además, que se cancelen los más de cuatro meses de retraso en pagos a la Caja de Salud, que ha cortado su atención pese a que se des cuenta por planilla para dicho beneficio.

CAMINARIOS DE LIMONCITO CLAMAN POR AGUA Y ESCUELA

TRINIDAD, JATHA. Autoridades y comunitarios de la comunidad Limoncito, ubicada en la provincia Marabán, están cansados de la postergación y olvido en que se encuentran, por lo que decidieron hacer público su reclamo.

En nota dirigida al periódico "La Palabra del Bené", los representantes de esa comunidad solicitan la inmediata intervención de las autoridades regionales y departamentales, para que atiendan sus básicas necesidades.

"Cansados de esperar, nos vemos en la necesidad de enviar esta nota a la prensa, para ver si nuestras autoridades de la provincia pueden atenderlos en lo más urgente y prioritario, como es el agua potable y la construcción de una escuela", dice la nota.

No hay reglamento que norme su utilización

Vehículos de la comuna alteña en peligro de deterioro rápido

En el pasado ya se perdió un vehículo. Muchos concejales aprendieron a manejar en los motorizados de la comuna. El Concejo sólo tiene 5 vehículos, pero son utilizados en actividades ajenas a ese organismo. Se asigna 20 litros de gasolina por día a cada vehículo.

Los vehículos que pertenecen a la Alcaldía de El Alto están condenados virtualmente a un rápido deterioro, en vista de que no existe un reglamento que norme su utilización y establezca la responsabilidad de las autoridades que hacen mal uso.

Teófilo Choque, secretario del Concejo Municipal, dio cuenta que hasta la fecha no existe ese reglamento; sin embargo, la responsabilidad para que se presente un proyecto fue delegado a la Comisión Económica. Mientras eso ocurre, los motorizados son mal utilizados por alguna autoridades, según el informe de vecinos, y recogen a los hijos de algunos concejales de sus establecimientos educativos o hacen compras en el mercado.

En la gestión del exalcalde Mario Aparicio, en plena plaza Murillo fue extraviado el vehículo del alcalde, quien tuvo que reponerlo con sus propios recursos, en vista de que él se hizo cargo de la conducción, para lo cual prescindió del chofer.

En anteriores gestiones, los vehículos desaparecían de la comuna trasladados de un lugar a otro a militantes de Conciencia de Patria (CONDEPA). También es normal observar algunos vehículos trasladando materiales de construcción o estacionados cerca de los mercados.

SOLO CINCO VEHICULOS

Actualmente, el Concejo municipal tiene a su disposición sólo cinco vehículos, tres de los cuales son utilizados por la directiva y dos por las comisiones en forma rotativa. Los concejales que no presiden ninguna comisión están excluidos



virtualmente de ese beneficio. Los choferes que conducen los cinco vehículos son responsables de ellos, por esa situación, en la selección de personal los conductores tienen que cumplir requisitos rigurosos.

El secretario de Concejo informó que, básicamente, los motorizados deben ser utilizados en funciones de los concejales y no en actividades personales.

CINCO LITROS DIARIOS DE GASOLINA

De lunes a viernes, a suge-

rencia de la Dirección de Servicios Mecanizados, se asigna veinte litros por día a cada vehículo. Esa cantidad de combustible alcanza para que las autoridades se movilicen dentro del radio urbano.

De los actuales concejales, casi ninguno sabe conducir, pero algunos prescinden del chofer en ciertas ocasiones. En el pasado se pudo advertir a algunos concejales conducir los vehículos y se presume que aprendieron con los motorizados de la comuna alteña.

Jornadas pastorales desde mañana en Sucre

SUCRE, PRESENCIA. Con el fin de enfrentar los desafíos actuales, la Iglesia de Chuquisaca programó para el martes las Jornadas Pastorales en la que participarán obispos, sacerdotes, religiosos y laicos.

La apertura se efectuará en el salón multifuncional Santa Mónica. El arzobispo Jesús Pérez Rodríguez, será quien ponga en marcha esa actividad considerada trascendental para la evangelización.

El propósito es caminar rumbo al año 2.000 con un plan pastoral adecuado a la realidad social, económica, cultural y religiosa.

Las jornadas de reflexión se prolongarán hasta el 8 del mes en curso. El primer tema a ser analizado tiene que ver con la situación de Chuquisaca. De acuerdo a estudios socioeconómicos, la pobreza es uno de los grandes males que debe ser enfrentado por la Iglesia. Posteriormente se hará un diagnóstico de la realidad nacional. Luego se debatirá los logros conseguidos en el proceso evangelizador.

INTERROGANTES

¿Qué debe terminar en nuestra iglesia? ¿Qué nuevos desafíos debemos enfrentar?" preguntan los obispos Jesús Pérez Rodríguez y Walter Pérez Villamonte en la convocatoria a las jornadas pastorales.

La cuarta fase del encuentro será la "Iluminación teológica y pastoral" en torno a los temas de comunidad, liberación, misión e incultivación.

Lo que se quiere con este ciclo pastoral es conseguir la renovación pastoral de nuestra Iglesia, que supone también renovar las estructuras pastorales iluminadas por cinco líneas de acción. Será un paso previo a un sinodo en el segundo milenio", señala el documento.

REPUBLICA DE BOLIVIA
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
DIRECCION DE GRANDES PROYECTOS VIALES

CARRETERA SANTA CRUZ - ABAPÓ COMUNICADO

Se comunica a todos los usuarios, que por necesidades de trabajo en la obra de Pavimentación de la Carretera Santa Cruz - Abapó, se restringirá el tráfico vehicular en los tramos que se están trabajando, en los horarios de Hrs. 6:00 a Hrs. 12:00 en las mañanas y de Hrs. 13:00 a Hrs. 19:00 en las tardes, de lunes a sábado, a partir del día lunes 04 de noviembre de 1996 hasta la conclusión de la obra.

En tal sentido solicitamos su comprensión por las molestias causadas y se les insta a tomar las debidas precauciones para evitar cualquier contratiempo.

EMPRESA TARIJEÑA DEL GAS

EMTAGAS

LICITACION PUBLICA No. 01/96

PRIMERA CONVOCATORIA

PROVISION DE 2500 MEDIDORES DE GAS NATURAL
CON FINANCIAMIENTO

(Publicación No. 2)

La Empresa Tarijeña del Gas (EMTAGAS) invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la provisión de 2500 medidores de gas natural con financiamiento.

Las propuestas deberán sujetarse a las regulaciones establecidas en el pliego de condiciones preparado para el efecto; aquellas propuestas que no se ajusten a lo normado en dicho pliego y la presente convocatoria, serán rechazadas.

Las firmas interesadas podrán adquirir el pliego de condiciones previo el pago de Bs. 500.00 en Tarifa de la Secretaría de EMTAGAS, situada sobre la calle Colón s/n casi avenida La Madrid y en la ciudad de La Paz, de las oficinas de la firma Gestión & Consultoría Asociada, ubicadas en el Edificio Cámara de Comercio piso 6 Of. 604.

Las propuestas se recibirán en sobres cerrados con el rótulo respectivo, hasta las 17:00 del día lunes 16 de diciembre de 1996, en las oficinas y dirección

de la hora siguiente al cierre de la recepción de propuestas.

Mayores aclaraciones al respecto, se brindarán en dicha oficina o llamando a los teléfonos 30330 y 30331.

Tarifa, 31 de octubre de 1996.

SECRETARIA GENERAL

CINE TEATRO
MAÑANA

AHORA CON EL SONIDO
DEL FUTURO

MONJE CAMPERO
EXPLOSIVO ESTRENO

DOLBY DIGITAL

SEHWARZENEGGER
EL PROTECTOR

El eliminará su pasado para proteger su futuro.

WARNER BROS.

ARNOLD KOPPELSON, PRODUCED BY CHARLES RUSSELL, ARNOLD SCHWARZENEGGER, "FLASH" JAMES CAAN, VANESSA WILLIAMS, JAMES CAGLOW, ROBERT PATRICK, HALAN SILVESTRIS, STEPHEN BROWN, CAROLINE PRAM, MICHAEL TRONICK, ACE, CHRISTOPHER KENNEY, JEFFREY GREENBERG, A.C.E., MICHAEL MADRUSS, CHARLES RUSSELL, STONY PURYEAR, HALON GREEN, MICHAEL'S CHERNICKIN, STONY PURYEAR, HALON GREEN

HORARIO DE FUNCIONES

Matinée Hrs. 15:30
Tanda Hrs. 19:00
Noche Hrs. 21:30

PRESENCIA del MUNDO

4

Argentina y Brasil podrían crear un ejército binacional

RIO DE JANEIRO. (EFE).- Brasil y Argentina, las dos mayores potencias económicas y militares de Suramérica, y que en el último siglo han mantenido una rivalidad que ha amenazado con desencadenar un conflicto armado, estudian la posibilidad de integrar un ejército binacional, publica ayer una revista brasileña.

Oficiales de los ejércitos de ambos países, entrevistados por la revista brasileña "Istoé", aseguran que la posible integración de un ejército binacional es viable y ventajosa.

"El ejército binacional es absolutamente viable", aseguró el general argentino Aníbal Ulises Laíño, representante del Estado Mayor General del Ejército de su país en la Conferencia Binacional de Estados Mayores, que se celebró la pasada semana en la ciudad de Itaiapava, en el norte de Río de Janeiro.

La opinión del alto mando argentino fue compartida por el representante brasileño en la Conferencia, el general José Luiz Lopes da Silva, quien destacó el acercamiento que se ha producido entre las fuerzas armadas de ambos países.

Según los dos oficiales, los recientes ejercicios armados conjuntos realizados en Argentina, las operaciones navales y aéreas comunes y la cooperación bilateral en varias áreas han acercado a las fuerzas armadas de las dos naciones.

El mes pasado, los ejércitos de ambos países, que no estaban juntos desde la llamada Guerra de la Triple Alianza -cuando Argentina, Brasil y Uruguay se unieron para combatir a Paraguay-, llevaron a cabo ejercicios militares comunes.

La aproximación económica y política que han alcanzado Argentina y Brasil como consecuencia de la consolidación del Mercado Común del Sur (Mercosur, del que también forman parte Paraguay y Uruguay) dejaron atrás las décadas de rivalidad en que ambos países concentraron sus fuerzas en la frontera común y se prepararon durante años para una eventual guerra.

Últimos intentos para lograr más votos

Clinton y Dole pisán a fondo el acelerador

WASHINGTON. (REUTERS).- Los dos principales candidatos a la presidencia de Estados Unidos pisaron ayer el acelerador luego que las encuestas revelaron que la lucha se ha hecho un poco más pareja a pocas horas de los comicios del martes.

Los sondeos también indicaron que los republicanos han incrementado sus posibilidades de continuar controlando el Congreso por cuatro años más.

La campaña de Dole se vio fortalecida por una encuesta que demostró la disminución de la ventaja de Clinton luego de varias semanas en las que el presidente gozó de una ventaja de dos dígitos y parecía dirigirse a una victoria aplastante.

"Serán 24 horas sin parar", dijo Dole a una multitud de seguidores en el salón de fiestas del hotel MGM en Las Vegas.

Aunque su voz reveló en algunos momentos señales de cansancio, Dole continuó entusiasmadamente con su campaña.

En una entrevista con la cadena de televisión ABC, Dole dijo que los votantes indecisos se están volviendo a su favor en las horas finales de la maratónica campaña.

"Creo que el voto indeciso es grande. Estamos recibiendo indicaciones de que ese voto indeciso está sumándose a nuestras filas", dijo Dole.

"Pero el presidente es duro de vencer", agregó Dole. "Cualquier presidente en el cargo es duro. Este presidente es un hábil orador. Es bueno en retórica y se queda corto en programación, yo creo".

La encuesta diaria de Reuters otorgó a Clinton una ventaja de 3,8 puntos porcentuales sobre Dole, mientras que un sondeo de la cadena ABC reveló



Bob Dole, gesticulando igual que el cartel de "Tío Sam" en Sioux Falls, Dakota, y Bill Clinton, al lado de un flamenco de plástico, en West Palm Beach, intentan captar votos preciosos. (Foto REUTER)

una liderazgo de 10 puntos y la firma Gallup le otorgó a Clinton una ventaja de 13 puntos.

Algunas encuestas individuales realizadas en diferentes estados alimentaron la esperanza del candidato republicano.

Dole estaba empatado con Clinton en los estados de Georgia y Tennessee. Además ganaba en Ohio por cinco puntos y derrotaba a Clinton en Nevada. Todos estos estados fueron ganados por Clinton en 1992.

Una nueva encuesta de 400 votantes demostró que Dole establecía a sólo cinco puntos porcentuales de Clinton en California, que contribuyó con 54 de los 270 votos electorales que se necesitan para ganar la presidencia.

Otra encuesta realizada la semana pasada ofreció a Clinton una ventaja de 20 puntos en California.

Igualmente significativo el buen desempeño de los republicanos en la encuesta de Reuters sobre la batalla por el congreso.

Los republicanos lograron en 1994 el control de la Cámara de Representantes y el Senado por primera vez en 40 años.

El presidente inició sus compromisos del domingo en el estado de Florida, donde se dirigió a los fieles de una iglesia de congregación negra en Tampa y luego se reunió con el alcalde de San Petersburgo, que fue el mes pasado escenario de desórdenes luego que un policía disparara contra un joven negro.

Clinton señaló que el próximo martes los votantes tendrán la opción de construir el futuro de la nación sobre "las arenas movedizas de la división o la piedra fuerte del interés mutuo".

"Sabemos que todavía hay mucha gente blanca que no se sentiría cómoda sentada donde yo estoy en esta iglesia", dijo Clinton a la congregación negra. "Leen la misma Biblia que ustedes. Rezan al mismo Salvador. Deberían sentirse aquí como en casa".

Amenaza de golpe de Estado en Rusia

BONN. (EFE).- La inminente operación de corazón del presidente ruso, Boris Yeltsin, puede verse acompañada de un levantamiento militar con intento de golpe de Estado y graves disturbios en varias ciudades del país, asegura ayer el dominical germano "Welt am Sonntag" (WaS).

El rotativo conservador comenta que, por primera vez desde las revueltas revolucionarias de 1916 y 1917, en cinco acuerdo armados rusos en las localidades de Nowgorod, Woronesch, Rjazan, Tula y Moscú se han celebrado reuniones conspirativas antigubernamentales de soldados y trabajadores.

El director del Instituto de Estudios Soviéticos (ISOS) de Francfort, Nikolai Nor-Mesek, señala al respecto que en dichas ciudades se han constituido consejos de trabajadores y soldados, y ha comenzado la cooperación estrecha entre sindicatos y militares, algo inédito hasta ahora en la moderna Rusia.

El WaS revela que dichos consejos preparan una marcha hacia Moscú para tomar la Duma, Cámara Baja del Parlamento ruso, ocupación en la que podrían participar no sólo unidades regulares del Ejército, sino también tropas del ministerio del Interior en plazadas en Moscú.

En el caso de que se llegue a

ese punto, ya no se trataría de una revuelta como la practicada por el nacionalista Alexander Ruzkow en 1917, de un golpe de Estado que base de una amplia alianza de fuerzas insatisfechas", el dominical de Berlín.

También comenta que los Unidos ha advertido a los ciudadanos residentes en las embajadas de los posibles disturbios tras la embajada de Moscú ha comenzado a anunciar sobre los alemanes viviendo en ese país con el fin de preparar una posible evasión.

El WaS asegura que la crítica situación en las Fuerzas Armadas es el hecho de que el general de guardia paracaidista de Tula, que defendió ayer durante el intento de golpe de 1991, se ha sumado a unidades insatisfechas que preparan contra las autoridades.

Además que los reclutas

del comando en jefe de las fuerzas de asalto aéreo, el general Podkolzin y el comandante jefe del Ejército ruso, Mijail Lebedev, tuvieron lugar tristes protestas en el seno del ejército por la insatisfacción de tropas ante las permanentes cortes económicas y el retraso en el pago de salarios.

Ante el octubre romano bárenovembre, gracias a

La multitudinaria que ayer al Ángelus papal debiese al largo puente festividades de todos los Santos a un homenaje al Papa que, claramente, celebró el primer noviembre el 50 aniversario ordinario sacerdotal.

Durante el retiro mariano, Juan Pablo II no se refirió a dicho aniversario sino que habló sobre

importancia del culto de los santos que, "venerados con amor en Oriente y Occidente ayudan a los cristianos a vivir el valor de la oración

40.000 fieles en oración mariana de Juan Pablo II

CIUDAD DEL VATICANO. (ANSA).- Una multitudinaria

misas para el Angelus -más de 40.000 fieles- se congregó ayer en la plaza de San Pedro de Roma para asistir a la oración mariana que habitualmente reta cada domingo el Papa Juan Pablo II.

El Pontífice apareció en la ventana del Palacio Apostólico con buen humor si bien, a veces parecía sentirse cansado al hablar.

Antes de despedirse de los fieles, el Papa miró al cielo de la espeluznada jornada otonal que disfrutó ayer Roma y comentó complacido: "tenemos los días

PROMOCION
Es un placer... degustar lo mejor



Deleitándose con la línea de licores producida especialmente para TESCO.

Con precios de promoción por introducción y calidad garantizada.

¡Salud!, esto si se merece un Drink.

Cliente ZATT..
Cliente ZATT siéntelo

ADESA

ZATT
SUPERMERCADOS

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BOLIVIA
C.B.L. COMERIND S.R.L.

Calle Estados Unidos N°1161 • Pedidos Teléfono 226802



INFORMACIÓN SOBRE DEPORTES

de PRESENCIA

CIRCULACIÓN NACIONAL
PRESENCIA NACIONAL

La revista de deportes

Nº 227

deportiva PRESENCIA

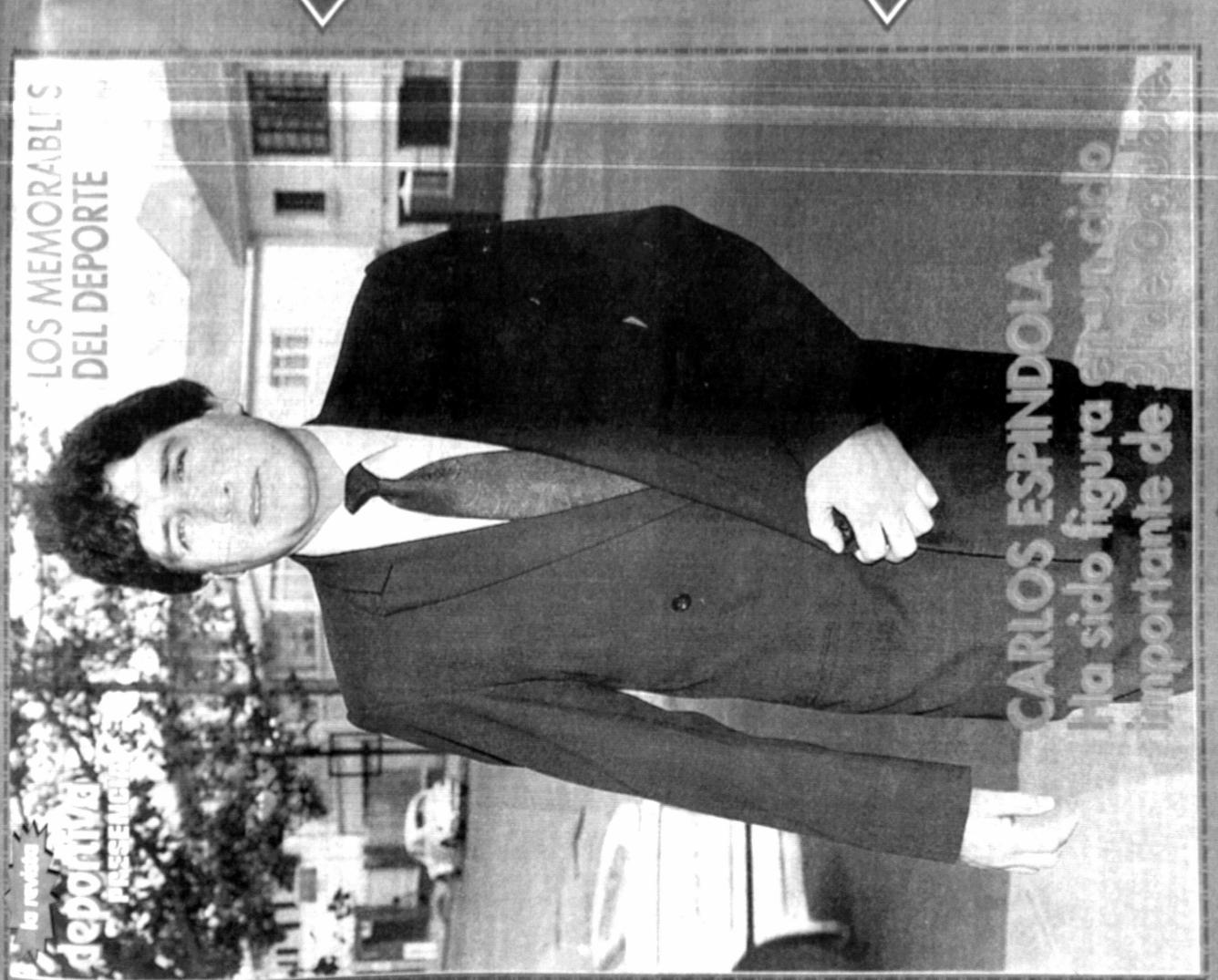
DIRECCIÓN: Miguel Velarde Tapia

deportiva PRESENCIA

Colección

LOS MEMORABLES
DEL DEPORTE

la revista
deportiva
PRESENCIA



CARLOS ESPÍNDOLA
a sido figura importante de

SUPERECONOMICOS

de PRESENcIA
es anunciar en el país

la revista

PRESencia
La Paz, lunes 4 de noviembre de 1996

3 deportiva

EL TRAMO FINA

Cambios y restricciones

MARTES Y VIERNES A PUERTAS CERRADAS

Dos prácticas a puertas cerradas cumplirán la Selección Nacional en la última semana previa al partido frente a Colombia que se disputará el próximo domingo en el estadio Hernando Siles.

El Técnico Antonio López hizo el anuncio refiriéndose a las sesiones parciales para los días martes y viernes, que tendrán carácter extra-tamizante y reservado

"En ambos atenderemos a la prensa media hora de verano y nos daremos unos minutos para que fotografíen y camas no puden hacer su trabajo y tregue pedimos que no dejen entradas a solas", comentó.

En la práctica de mañana, la selección hará fútbol, probando y definiendo el equipo que rivalizará contra Colombia. El viernes, en tanto, será dedicado a jardines de "laboratorio". Para tal efecto, López pidió la comprensión y colaboración, sobre todo de la prensa, a fin de efectuar un trabajo tranquilo en la recta final de la preparación.

"Esto es un obsequio al que todos queremos llegar", agregó.

El técnico dijo que a partir de hoy habrá algunas restricciones, sobre todo en lo que hace a la atención a la prensa.

Apuntó que salvo pedidos especiales, los jugadores ya no atenderán al periodismo en el hotel en horas de los entrenamientos, nada más. En todo caso, habrá quien a cargo para solicitar alguna nota especial, si fuera necesario", comentó.

Dejó abierta la posibilidad de organizar todos los días una conferencia de prensa al cabo de los entrenamientos, a la que asistirían él y algún miembro de su cuerpo técnico.

INVITACIONES

También la Selección Nacional atenderá invitaciones, sobre todo de aquellas que representan hacer una visita a determinado lugar.

"Hemos recibido varias invitaciones y a todas hemos respondido que no. Queremos estar muy concentrados y lo mejor es que nos marchemos de esa manera", agregó.

Circunstancialmente, la selección recibirá alguna visita especial en su concentración y solamente hasta intermedio semana, considerando la cercanía del cotejo.

PROGRAMA DE LA SEMANA

Este es el programa de entrenamientos de la Selección Nacional, en la última semana previa al partido frente a Colombia por las Eliminatorias para el Mundial de Francia '98.

Dia	Hora	Cancha	Obs.
Lunes	4	15:00	Mariscal Braun
Martes	5	15:00	Fernando Sales
Miércoles	6	15:00	Mariscal Braun
Jueves	7	15:00	Fernando Sales
Viernes	8	15:00	Hernando Sales
Sábado	9	11:00	Hernando Sales
Domingo	10	15:00	Bolivia-Colombia

DE OCASIÓN VENDO 2 PLANTAS EN QUILLACOLLO-COCHABAMBA REF.: TELF. 012-624448 (15-21 Oct.). VENDO LOTE DE 270 MTS. TEMPORAL DE VIENTO hermosos cascos牧or Aleman con Pedigree, hermanos de "Mejor Hembra Juvenil" del concurso especializado 26-10-96 referencias Telf./Fax. 68661. (24 Nov.)

VENDO 2 HERMOSAS CASAS BARRIO RESIDENCIAL. TELF. 042-444821 (15-18 Oct.)

DE OCASIÓN VENDO CASA NUEVA DE 2 PLANTAS EN QUILLACOLLO-COCHABAMBA REF.: TELF. 042-486467 COCHABAMBA (19-25 Oct.)

QUEDA NULO POR EXTRAVIO EL CHEQUE N° 250413.CTA. CTE. 4000-1011-9852 DEL COLEGIO DE LA UNION BOLIVIANA JAPON (1-5 Nov.)

BICICLETAS Compro TA COMPUTADORAS 586/186 COLORES HD 2 GIGAS \$US. 745.- CREDITOS EDIFICIO 16 DE JULIO JULIO PISO 14 DPTO 2 (PRADO). (3-5 Nov.)

Retapamos, remodelamos living, comedores, baños, etc. Telf. 563970 - 416610 (29-29 Nov.)

Vendo colección billetes, monedas antiguas. Ref. Washington 1201 Telf. 50284.

Por extrato queda nulo el certificado de inscripción RUC. N° 8310530 del Sr. Antonio Guzmán Aguilar.

CHANCADORA CHANCADORA CONCABUEÑ ESTADO CON O SIN MOTOR COMPRO. TEL. 230218. (3-5 Nov.)

BOX PARA BAÑO Diseñamos, fabricamos e instalamos. Puertas, ventanas, mamparas, tragaluz, divisiones de ambientes y mantenimiento en general y vidrio de seguridad templado. Llame nos al telf. 370977 (2-5 Nov.)

PRESENCIA Matutino Líder en Circulación Nacional.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Atención al público y empresas. Negocios en la medida de sus posibilidades. Oficina principal en La Paz, Of. 3000, Avda. Kennedy 278, dirigida por el señor Diego I. Novo.

Anuncie en PRESENcIA

es anunciar

en el país

Anuncie en PRESENcIA

es anunciar

en el país

Anuncie en PRESENcIA

es anunciar

en el país

en PRESENcIA

es anunciar

Eliminatorias
a
FRANCIA '98

CUENTAN CON PENA A PARTIR DE MAÑANA

Juan Mamiel Peña comenzaría a entrenar mañana

a más tardar mañana, de tal manera que el técnico Antonio López lo va a considerar para la sesión de este martes que llevará a cabo desde las tres de la tarde en el estadio Hernando Siles.

En la víspera no había certeza ni del día ni la hora de arribo del futbolista, en razón a que no se confirmó si consiguió tomar una noche la combinación aérea desde Madrid.

«Si lo logró estará mañana (por hoy), lo contrario

habrá que esperar hasta el martes», afirmó Antonio López.

A su llegada, Perú se someterá a un trabajo especial de actualización; después se incorporará al resto del grupo preparando los últimos detalles para el partido del domingo.

PRACTICA.

En la víspera trabajaron Marco Antonio Etcheverry,

Jaime Moreno y Milton Colombara. Los tres llegaron a La Paz en el curso de la semana, por lo que el cuerpo técnico consideró necesario que no suspendieran las sesiones.

Los tres entrenaron bajo el mando de Luis Orozco y José Antonio Vaca, y cumplieron un cronograma específico de adaptación.

En lo que respecta a Colombara, ha integrado a una siguiente etapa toda vez que cumplió su cuarto día de entrenamiento en La Paz.

LIBRE.

El resto del seleccionado efectuó en horas matutinas una sesión de baños de inmersión y masajes, tal como estaba previsto.

Posteriormente y antes de la hora de almuerzo, los seleccionados dejaron el hotel y fueron de la jornada libre.

El grupo se reencontró a las nueve de la noche, para la cena, y quedó otra vez concentrado.

El jueves dará inicio la concentración para la fecha que el técnico designó para el regreso del equipo europeo.

Así se produjo el regreso tanto del equipo europeo como el de la selección peruana.

Lo de Perú "dejó un gran ejemplo" (Carlos Aragones)

"PARA LLEGAR AL EXITO FINAL, TIENEN QUE HABER FRACASOS PARCIALES"



Carlos Aragones, miembro del cuerpo técnico de la selección.

Bolivia se acostumbró a ganar como local desde 1993, durante las Eliminatorias para el Mundial de Estados Unidos.

Cuando llegó la hora de comenzar el nuevo premundial el campeón parecía el mismo Iris un categoría 6-6 frente a Venezuela. Pero vino Perú y se acabó el trámite. Fue un empate que admisamente provocó que rotaran algunas cabezas del alemán técnico de la Selección Nacional.

Ese paso mal dado, "es un gran ejemplo porque quedaron cosas para analizar y corregir; fue una experiencia amarga pero importante", opinó Carlos López, miembro del cuerpo técnico del seleccionado y ahora a estrecho colaborador de Antonio López.

El ex futbolista ha reunido notable experiencia a lo largo de su carrera: y como director técnico ha asimilado los últimos años de intenso tráin de las selecciones nacionales. Por tanto, es palabra autorizada: «Perú, quedará el "síndrome Perú" en esta selección acostumbrada a ganar en La Paz».

«Creo no. Yo creo que para llegar al éxito final tienen que haber fracasos parciales y el de Perú es ser grande que la física o la tafolística, porque uno no para definir el partido, eso tenemos que cuidar.

uno de esos fracasos. Se ha hecho autoanálisis y auto crítica, le repito que fue una experiencia amarga y que se les puede transmitir a los jugadores a partir de la experiencia que usted tiene el campo y el triunfo.

«Dijo el 'dillo' con el triunfo, que admisamente provocó que rotaran algunas cabezas del alemán técnico de la Selección Nacional.

Ese paso mal dado, «es un gran ejemplo porque quedaron cosas para analizar y corregir; fue una experiencia amarga pero importante», opinó Carlos López, miembro del cuerpo técnico del seleccionado y ahora a estrecho colaborador de Antonio López.

El ex futbolista ha reunido notable experiencia a lo largo de su carrera: y como director técnico ha asimilado los últimos años de intenso tráin de las selecciones nacionales. Por tanto, es palabra autorizada: «Perú, quedará el "síndrome Perú" en esta selección acostumbrada a ganar en La Paz».

«Creo no. Yo creo que para llegar al éxito final tienen que haber fracasos parciales y el de Perú es ser grande que la física o la tafolística, porque uno no para definir el partido, eso tenemos que cuidar.

uno de esos fracasos. Se ha hecho autoanálisis y auto crítica, le repito que fue una experiencia amarga y que se les puede transmitir a los jugadores a partir de la experiencia que usted tiene el campo y el triunfo.

«Dijo el 'dillo' con el triunfo, que admisamente provocó que rotaran algunas cabezas del alemán técnico de la Selección Nacional.

Ese paso mal dado, «es un gran ejemplo porque quedaron cosas para analizar y corregir; fue una experiencia amarga pero importante», opinó Carlos López, miembro del cuerpo técnico del seleccionado y ahora a estrecho colaborador de Antonio López.

El ex futbolista ha reunido notable experiencia a lo largo de su carrera: y como director técnico ha asimilado los últimos años de intenso tráin de las selecciones nacionales. Por tanto, es palabra autorizada: «Perú, quedará el "síndrome Perú" en esta selección acostumbrada a ganar en La Paz».

«Creo no. Yo creo que para llegar al éxito final tienen que haber fracasos parciales y el de Perú es ser grande que la física o la tafolística, porque uno no para definir el partido, eso tenemos que cuidar.

Con gol de argentino Zanetti INTER DERROTA A VERONA Y ES LIDER

al equipo romano, que volvió a contar en su defensa con el argentino José Chamot, Roberto Mancini, cuyo nombre surgió como posible refuerzo del Inter, celebró su punto número 400 para Sampdoria con dos goles en la victoria de 3-0 como local ante Piacenza.

Este resultado dejó a su equipo en el cuarto lugar junto a Milán y Bologna

ROMA, nov 3 (Reuters). Un excelente gol del argentino Javier Zanetti a cinco minutos del final le dio hoy el triunfo al Inter de Roma sobre Verona por 1-0 y lo dejó al frente del fútbol italiano con un punto de ventaja.

El polifuncional Zanetti tomó un balón sobre el lateral derecho se entró con potencia al área de Verona para superar al portero Attilio Gregori.

La victoria del Inter sobre la hora

puso un día antes del partido aregar al jugador

que hace que metese la cabeza a diario, como e invita?

«No que presionarte, es una de las armas que

nuestros tenemos que emplear porque conocemos

bien el fútbol de Colombia, hemos hecho un seguimiento permanente.

Es el país que más ha evolucionado

en los últimos diez años dentro del fútbol sudamericano, tiene un estilo de juego totalmente otro cambia de ritmo en ataque, con un momento a

definir en tiros penales para eliminar al

equipo austriaco.

En la Copa de la UEFA, encubrió sus posiciones con 17

estabilidades y aunque luego recuperó

un equipo equilibrado, es decir que cuando

decimos que primero está el hombre,

entonces hay

una retrocepción

que permite

que el

equipo

seguir

el partido.

Y lo que

nosotros tenemos que estar en primer lugar

es que hay que quitarle el ritmo tratando

de presionar

lo contrario

que cuando tengamos el balón tratar de asegurarlo, ser

equilibrado en defensa y ataque», dice asegurar, ser

contragolpe que es el fuerte de ellos, porque tocan el

tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que tocan y de un momento a otro ponen un contragolpe

que

BRAUN PASO CON LO JUSTO

Mariscal Braun pudo golear, pero solo

le ganó a Ingrediente de Oruro por 2 a 0. El resultado, sin embargo, le permitió a la segunda sub-campeón pasear a la tercera en la fase de la Copa "Simón Bolívar".

Fue un triunfo justo y con lo justo, porque Braun necesitaba ganar con dos goles de diferencia y lo consiguió, aunque malogró dos tiros penales y le anularon un gol aparentemente legítimo.

Si bien el plantel paceño fue el mejor de los dos dentro del campo de juego, la ventaja que consiguió nunció corrió peligro, el trinco sobre el trinco, la sencillez de haberse conseguido conan ante Villarreal. Mariscal Braun —como ocurrió en gran parte del encuentro— fite el dominador de las acciones gracias al mediocampo, donde destaca Leandro Llanos, local perdió los hilos del partido y fue la visita la que intentó acortar distancias —un gol hubiera sido suficiente, para ir a tiempo suplementario—, pero en ningún momento tuvieron la contundencia necesaria para llegar con peligro al arco de Villarreal.

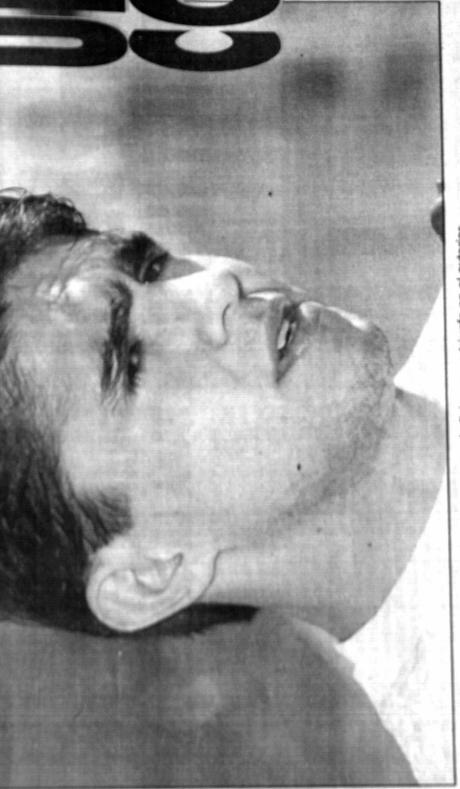
Mariscal Braun —como ocurrió en la primera mitad— fite el dominador de las acciones gracias al mediocampo, donde destaca Leandro Llanos que además fue el autor de las dos conquistas.

Desde el principio fueron los locales, los que intentaron llegar al portero rival, aunque fue la visita la que generó la primera situación clara de gol, cuando David Mejía recibió un centro de la derecha, y su remate plisado fito a dar a las manos del goleiro Braun.

Luego de esa oportunidad Ingrediente atacó el cuadro cervecero a los 29' cuando vieron su recompensa a los 39' cuando el rebote en el área grande, Llanos decretó la apertura del marcador.

En la segunda parte, Braun salió decidido a ampliar la ventaja y la llegóada del segundo no pasó de esperar mucho.

A los 55', después de una gran jugada de Shiraishi, Llanos se encargó de entregar la cuenta a dos.



Jaime Moreno, otro boliviano que triunfa en el exterior.

SINTESIS A la lista de jugadores bolivianos que salió de exportación se sumó Jaime Moreno, el delantero que emergió

en el torneo de la Academia "Tahuchi" Aguilera y que hora juega en

la Liga ecuatoriana de fútbol. Oscar Cárdenas, capitán de la Academia Tahuchi "Zorro" Rivayro, después

Ramiro Blacutti, "El Pato" Martínez, el encargado de cocinar y su remate fue detenido por el arquero visitante.

Dos minutos después, Martínez capitalizó bien una falta sobre Llanos, el árbitro del encuentro cobró el primer tiro penal. El mismo jugador fue el encargado de ejecutar y su remate fue detenido por el arquero visitante.

Dos minutos después, Martínez capitalizó bien una falta sobre Llanos, el árbitro del encuentro cobró el primer tiro penal. El mismo jugador fue el encargado de ejecutar y su remate fue detenido por el arquero visitante.

Los tres penales fueron ejecutados por el arquero Llanos y el juez no tuvo dudas para cobrar una segunda ejecución desafiante.

Esta vez, el cercar grito de trematar fue Shiraishi y el disparo nuevamente fue atajado.

El partido prácticamente acabó en ese momento, porque los locales desaparecieron del campo de juego y los visitantes, aunque lo intentaron, no consiguieron anotar el descuento que les hubiera permitido forzar el tiempo suplementario.

La visita a terminó con diez hombres, por la explosión de Ricardo Solís.

ARTIBIO Iván Cambosa, Asistente de Mario Barbera y Efrénito Terrazas.

MARISSAL BRAUN (21) Gualberto Villarroel; Oscar Castro (Bennath Vacas), Nicolás Ortíz, Martín Cárdenas, Duberry Navarrete, Martín Chalí (Naivaldo Gironas), Edgar Serrudo, Leandro Llanos, Ernesto Ayaviri; Pablo Martínez y Raúl Shiraishi (DT); David Camacho y Wilfredo Quispe.

INGREDIENTE (0) Fernando Limpia, Tapa, Ricardo Solís; Bismarck Rojas, Gonzalo Alessandri, Boris Áncal, Jesús Yébar, David Mejía, Maximiliano Iñáñez (Víctor Quiroa) y Wilfredo Guzmán. DT: Orlando Cúllana.

Recalcaciones: 2-255 bolivianos, por la venta de 619 entradas. Irrigaron libremente 68 personas.

Mariscal Braun puso a prueba al estu-

dio de su rival, pero solo logró su clasificación a la fase de la "Centenario" ante el subcampeón, Ingrediente de Oruro.

Al final, el marcador quedó 2-0 a favor de Mariscal Braun.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

Mariscal Braun, con remata a media altura y pese al estu-

dio de su rival, pero solo logró su clasifi-

cación a la fase de la "Centenario" ante el subcampeón, Ingrediente de Oruro.

Al final, el marcador quedó 2-0 a favor de Mariscal Braun.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

Mariscal Braun, con remata a media altura y pese al estu-

dio de su rival, pero solo logró su clasifi-

cación a la fase de la "Centenario" ante el subcampeón, Ingrediente de Oruro.

Al final, el marcador quedó 2-0 a favor de Mariscal Braun.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

Mariscal Braun, con remata a media altura y pese al estu-

dio de su rival, pero solo logró su clasifi-

cación a la fase de la "Centenario" ante el subcampeón, Ingrediente de Oruro.

Al final, el marcador quedó 2-0 a favor de Mariscal Braun.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

En la otra semifinal, el cuadro paceño

se impuso 2-1 a su similar de Villarreal.

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,
del avión
a la Selección

UN RETORNO CON CONFIANZA

Jaime Moreno
del Washington United
al avión,

Colección

la revista
deportiva
PRESENCIA

www.larevistadeportiva.com



MARCO ANTONIO
ETCHEVERRY Y
JAIME MORENO
De USA a la Selección.